

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 2 de enero de 1931

Núm. 1.641

UNA SIMPÁTICA INICIATIVA

La celebración de "El día del bombero" será un acto de justicia al benemérito Cuerpo

En las columnas de "El Liberal", de Madrid, ha sido lanzada una simpática iniciativa que no dudamos llegará pronto a desarrollarse, por el fondo de justicia social que encierra. La iniciativa tiende a que España dedique un día, al igual que ya lo hacen otros muchos países, a expresar al Cuerpo de Bomberos la gratitud que merece de sus conciudadanos.

"El día del bombero" debe ser y será seguramente pronto un hecho en todas las capitales españolas.

Si en otros países se rinde a esta clase de beneméritos funcionarios anualmente un homenaje de gratitud, tanto más lo merecen en el nuestro, ya que en la mayor parte de nuestras ciudades el bombero no sólo es el hombre abnegado y valeroso que expone con frecuencia su vida por defender hacienda y vida de sus conciudadanos, sino también un hombre inteligente y disciplinado, que ha de desarrollar un servicio tan importante como el que se le encomienda, con material deficiente y en algunos casos inútil, dejando a la iniciativa propia y al aumento de su riesgo personal el suplir tales deficiencias.

A cambio de esto y de la sujeción de las guardias en sus retenes, se les da un sueldo corto; podemos decir mejor, mezquino.

¿Qué menos pueden hacer sus conciudadanos, reconociendo lo mal remunerados que están los humanitarios servicios del bombero, que testimoniarle, en un día, su gratitud? Seguros estamos que en Zaragoza la idea ha de encontrar la mejor acogida.

Nuestro valeroso Cuerpo de incen-

dios, que ha dado continuas muestras de su heroísmo y abnegación, continuamente está mereciendo en sus intervenciones el elogio de todos los zaragozanos. ¡Qué duda cabe que el día que se trate de exteriorizar ese ambiente tan favorable a los bomberos, la ciudad sabrá hacerlo de forma bien entusiasta!

LA VOZ DE ARAGON, que en distintas ocasiones hubo de manifestarse defensora incondicional de las justas demandas del benemérito Cuerpo, cooperará con todo su interés por que ese "Día del bombero" llegue a tener realización.

LOS PROFESORES DE LAS ESCUELAS DEL TRABAJO

Se reunirán en Madrid para tratar de su Montepío

Por el Ministerio del Trabajo se ha autorizado la reunión de los profesores de las escuelas del Trabajo.

Esta reunión tendrá lugar en Madrid durante los días 2, 3 y 4 del actual.

Tratarán los profesores de la organización y constitución de su Montepío.

Este número ha sido visado por la censura militar

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El fascismo en Europa

Mussolini ha tenido nueva ocasión de hacer una vibrante y encendida apología del fascismo, patentizando su extensa e intensa difusión en Europa.

Glosando su discurso, la Prensa fascista ha querido demostrar gráficamente cómo las ideas salvadoras del Fascio van conquistando prosélitos en los diversos Estados europeos.

Considera como entidades netamente fascistas, o muy afines, a los "social-nacionalistas", en Alemania; los "Heinsverhen", en Austria; la "British Fascisti", en Inglaterra; "Los legionarios" (del doctor Albiñana), en España; la "Legión de fascistas", en Portugal; la "Juventud Universitaria de la Defensa Nacional", en Rumania; la "Rokna Zascitita", en Bulgaria; las "Juventudes nacionales", en Bélgica; y otras entidades análogas en Ucrania y Suiza.

Desde luego, estas organizaciones, en más de un aspecto, son simpatizantes con el Fascio y su finalidad muy análoga.

Pero afectan diversas modalidades y sus objetivos nacionales distan de ser iguales ni aun semejantes.—S. S.

FIESTA DE CARIDAD

La Junta de protección a la infancia obsequió a las madres pobres con espléndidos aguinaldos



Madres pobres que fueron obsequiadas con espléndidos aguinaldos en la Tienda Económica por la Junta de Protección a la Infancia.

(Foto. A. de la Barrera)

El Hotel Europa ha cerrado sus puertas, y en breve comenzarán las obras de demolición del viejo edificio



Otro establecimiento enclavado en el viejo edificio de la plaza que cierra sus puertas, huyendo de la sentencia que el caserón de tantos recuerdos tiene dictada.

Hace poco el café, en tiempos señorial y acogedor, tapió sus vidrieras, sacando del edificio sus utensilios y exhumando pretéritos sentimientos que en estas columnas glosamos.

Ahora el Hotel Europa, en tiempos el más famoso de la comarca, en cuyos vastos salones se albergaron linajudos personajes, políticos de renombre, aventureros, viajeros y en cuyo comedor se celebraron fiestas esplendorosas, cierra su amplio portalón y despide a los huéspedes con el año saliente. Anteayer, la cena del Hotel Europa fué la última de su brillante historial. Parecía esta "última cena" la de los apóstoles vagabundos. Escasos huéspedes, que comentaban la inaplazable decisión de las exigencias modernas, de los tiempos que no respetan sentimentalismos. Después de extinguir el hogar que tantos estómagos satisfizo, ceremoniosamente, el cocinero debió desprenderse de su alba vestimenta, de su gorro altísimo, dando por terminado un oficio de muchos años bajo los viejos muros del edificio donde en tiempos hubo un hospital.

Hoy, el Hotel Europa no recibirá ya ningún viajero y los automóviles fugaces que a sus puertas sacudían el polvo de las largas caminatas se hallarán sorprendidos por la determinación.

Con este inquilino que desaparece queda el arcaico inmueble presto a la demolición. Dentro de poco, la imparable piqueta comenzará a derrumbar la crestería del edificio, que aunque tan bellos recuerdos proporcionó a nuestros abuelos, los jóvenes no negaban desdeña su aspecto decadente al de los modernos edificios instalados en el centro de la urbe.

Con el Hotel Europa queda firmada la sentencia de muerte del viejo edificio.

Foto. A. de La Barrera.

El regreso del alcalde y la fiesta de los secretarios

Ayer tarde regresó de Maella don Jorge Jordana, después de pasar los días de Navidad y año nuevo en descanso.

Después de estas cortas vacaciones espera hoy al alcalde un día de actividad.

Por la mañana asistirá el Ayuntamiento en Corporación a la fiesta de la Venida de la Virgen en el Pilar.

A mediodía se personará el señor Jordana en la comida que celebran los secretarios municipales con ocasión del patrocinio de la Virgen del Pilar, al que se han acogido.

Ayer tarde llegó a Zaragoza don Luis Jordana de Pozas, que ha de disertar ante los secretarios en el acto organizado en la Diputación.

La obra de protección que desarrolla esta Junta durante todo el año en el comedor de madres que tiene instalado en los locales de la Tienda Económica, otra institución modelo a las muchas con que cuenta esta ciudad, se manifestó ayer de forma espléndida con motivo del reparto extraordinario de ropas y aguinaldos celebrado bajo la presidencia de las autoridades, vocales de la Junta y gran número de personas que concurrieron al acto.

Desde el año 1912 viene funcionando este comedor, único de su clase en la ciudad, y la Junta se afana por mejorar su servicio y aumentar el número de comensales sin reparar en el gasto que supone proporcionar abundante y nutritiva comida a las mujeres que, por carencia de medios económicos, no pueden soportar el desgaste de fuerzas físicas durante los últimos meses de gestación y la lactancia del niño.

Porque bien sabido es que no sólo esta obra de protección al niño y a la madre lleva a cabo la Junta, ya que atiende a otros diversos aspectos relacionados con la vida del niño, cuales son proporcionar sesenta lactancias completas en la Gota de Leche, dar de comer diariamente a ciento cuarenta niños en sus cantinas y comedor escolares, subvencionar con donativos de importancia a las Colonias escolares y diversas instituciones de caridad de la ciudad, costear lactancias naturales en casos de parto doble y en una palabra, cuanto tiende a mejorar y aliviar a la madre y al niño pobres.

Y por si fuera poco en cuanto a este orden se refiere, a partir del pasado año organizará a perpetuidad concursos por actos de protección a la infancia en memoria del que fué su secretario general Dr. Borobio y Díaz, el infatigable paladín de la infancia, a quien tanto deben las madres y los niños de Zaragoza.

Y ayer se realizó también la distribución de los premios del concurso del pasado año, recibidos de manos de la señora de Fernández Heredia.

Desierto el premio de médicos, como ya se dijo oportunamente, por no haberse ajustado a las reglas del concurso, recibieron ayer premios de 100 pesetas María Sisamón, por la lactancia mixta de su hijo; los conyuges Fernando Hernández y Martina Estrada, padres de siete hijos, que aún tienen acogido además un niño procedente del Hospicio; José Vila y Fernanda Aznar, padres de siete hijos; y la jovencita de quince años, Carmen López Campos, quien habiendo muerto su madre al nacer una hermanita, se hizo cargo de ésta, proporcionándole con el mayor cuidado los desvelos de madre, supliéndola sacrificando sus juegos y diversiones en beneficio de la recién nacida.

También los conyuges Gregorio

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL JOVEN

ANGEL CARBONE ABAD

que falleció el día 3 de enero de 1929

R. I. P.

Sus padres, don Victoriano y doña Josefa; hermanos, José, Ana y Pedro; tíos y demás familia, SUPLICAN UNA ORACION por el finado.

Todas las misas que se celebren en la iglesia parroquial de San Pablo, mañana, día 3 de enero, de nueve a doce, en el altar de Nuestra Señora del Carmen, serán aplicadas en sufragio de su alma.

EL SEÑOR

Don Martín Romeo Martín

DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA

que falleció el día 31 de diciembre de 1930,

a las doce de la noche, a los 56 años de edad

R. I. P.

Sus desconsoladas hijas, doña Gloria (viuda de Guillén), doña Natividad, Sor Pilar del Sagrado Corazón (religiosa Carmelita), Carmen y Paquita; hijo político, don Pablo Garrido; nieta, María Teresa Guillén Romeo; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, día 2 de enero, a las once de la mañana, desde la casa mortuoria, Armas, 49, al Cementerio Católico de Torre-ro, por cuyo favor quedarán sumamente agradecidos.

DE PASO

Los restos de la caravana

Los carros de la muerte —estampa famosa que ha legado a la admiración de los siglos nuestro don Miguel de Cervantes Saavedra— siguen siendo los compañeros de los pobres cómicos.

Cierto que ya no viajan en galera acelerada, ni sufren el desdén, cargado de desconfianzas, de los ladinos y bárbaros labriegos, pero el dolor de caminar de este al otro poblacho (siempre inhóspito) es algo que las buenas gentes que pagan para que les entretengan ignoran en absoluto. Verdad que su vivir un tanto vanidoso, y más que unos tantos engañosos de la vida que no alumbran las candilejas, les hace una miopia felices; pero el tabuco frío de los hostales, los cuartos infectos de los coliseos en que han de representar, y el vivir sin calma (pues si un sitio les gusta el fin del abono les despiden, y si la población no es de su gusto han de vivir amarrados a la antipática población con cadenas a obiadoras) es algo dantesco. Y si a la desdicha de un negocio malo juntan los males de la carne, en bataneo sin reposo, el vivir pasa a ser ortigal.

Esto que se dice y se siente ha sido escrito a razón de pensar, con cariño y pena, en aquella nuestra buena amiga que llamo en este vace de llantos doña Irene Alba.

¡Pobre doña Irene! Comedianta de punta desde casi nacer, tuvo, como pocos (su sensibilidad era afinada, a extremos de enjuagar su boca cuando hacía "astracanes"), un tránsito lleno de lágrima.

Rica de arte, y aun de dineros, cosechadora de aplausos sin fin, y sabiendo —como casi nadie— del respeto y admiración de sus públicos, fué un ser que tuvo duros calvarios. Aquí, cuando más confiaba en su dicha, dejó enterrado al hijo de su corazón, y, no obstante la pena, siguió—tuvo que seguir—representando juguetes cómicos.

¡Pobre doña Irene! Su dolor no tuvo una hora de conformidad.

Yo la ví, entre bastidores, acongojada, pensativa, y, a la voz de mando del transporte, transfigurarse y pisar el tabladillo con aquel desparramo barriobajero de tanta gracia. ¿Verdad que era así, crítico de uñas fieras, bazo con úlceras y tinta fabricada con hieles?

Y la pobre, con su amargura a cuestas, tuvo que rodar de uno al otro confín del escenario español—no siempre cómico— hasta que en la gran Barcelona —pienso que contenta— vino a hacer el único mutis trágico de su vida...

¡Pobre doña Irene! En tierras aragonesas enterró—yo se lo of— a su cariño más grande; ahora —¡hizo bien muriendo!—acaban de dar sepultura a la hija de sus esperanzas.

Pero el carro de la muerte (que lleva en su interior todo lo necesario a divertir a los públicos) arrastra—para caer donde el destino

quiera—a su buen esposo y desamparados hijuelos.

¡Pobre doña Irene! Yo, que tuve la alta honra de ser su amigo, quiero hoy, recordándola, recordar que el día de las modistillas zaragozanas trabajó para ellas con el entusiasmo y satisfacción más encendidos.

Sé que, como yo, muchas chicas guapas la recordarán. Pero sé más aún: sé que muchas flores de ese día—ya que para ella no, pues la

enterraron demasiado lejos—han ido al sepulcro de su hijo amado.

Y sé también que muchas bocas rogaron por su alma.

En verdad os digo que, por señora y por artista, es merecedora de ello.

Como madre, ni que decir tiene... Difícil sería encontrar, aun buscando amor por sus hijos.

Era, sencillamente, una santa que hacía comedias...

FERNANDO MORA

RAFAGAS

LAS PEQUEÑAS DIFICULTADES

He aquí un tema que no puede comprometer al periódico, sean cuales fueren las circunstancias en que se desenvuelva la vida de la Prensa. Es como las sopas de ajo, que no hay memoria de que le hayan sentado mal a nadie.

Por lo demás, esto de las pequeñas dificultades no deja de tener su importancia. En ocasiones atarugan y desconciertan mucho más que las dificultades grandes.

Por de pronto, a mí me ha servido el tema pueril de pretexto admirable para eludir una conversación que no me era grata.

Mi amigo quería hablar a todo trance de las cosas de actualidad. Su gesto, su ademán, el visible temblor de sus manos eran síntomas evidentes de que se disponía a colocarme una soflama muy del momento.

Pero yo, que había rumiado todo lo rumiable en una larga noche de insomnio y no estaba dispuesto a escuchar arengas inútiles, le he cortado la palabra con esta pregunta inocente: —Dime: ¿qué es lo que haces tú cuando se te rompe un lazo de las botas y no tienes a quién mandar por otro lazo nuevo?

Me ha mirado con pupilas centelleantes. Y me ha preguntado con voz sombría: —¿Es pitorreo?

—No, hombre. Es una pregunta como otra cualquiera.

—Que no guarda relación alguna con lo que yo empezaba a decirte.

—Y que yo no quiero seguir escuchando.

—¡Ah! ¿Es que no quieres hablar de "eso"?

—Ni hablar, ni oír hablar. ¿Para qué?

—¿De qué quieres que hablemos, entonces?

—De esto otro: de las pequeñas dificultades.

Me cuesta no poco trabajo retener al amigo. A cada momento, pretende volver a lo que le obsesiona, aprovechando el menor resquicio por donde filtrar sus comentarios. Cede, al fin, convencido de que no encuentra en mí interlocutor posible para el diálogo que quisiera entablar. Y se "ciñe" al tema propuesto.

Es hombre de extraordinarias cualidades. A una inteligencia clarísima, reúne un impulso nada común. Y un carácter supremamente expeditivo. Camina por la vida con facilidad y seguridad pasmosas. Nada le amedrenta ni le crea obstáculos insuperables. Siempre ha sido así. De estudiante no conoció nunca esos pequeños grandes apuros que sufríamos con frecuencia sus camaradas. Si un día le preguntaban la lección que no había mirado, en vez de sofocarse y aturdirse, aturda al profesor con una perorata torrencial, en la que mezclaba lo humano y lo divino. Si de su casa tardaban a enviarle dinero, sabía agenciárselo por medios lícitos y estrafalarios.

Lanzado a vivir por su cuenta, jamás ha sabido lo que es una dificultad grande. En alas de su recia voluntad, de su talento claro y de su desenvoltura insuperable ha hecho siempre lo que ha querido, sin pasar una hora de penuria o de agobio.

Sin embargo, es la eterna víctima de las pequeñas dificultades. De las más pequeñas y fútiles dificultades. Hacerse el lazo de la corbata, cargar de bencina el encendedor o liar un cigarrillo son faenas que le vuelven loco. No ha podido aprender jamás a sacarle punta al lápiz, a encender el pitillo en días de viento o abrocharse los guantes.

Muchas veces se desespera y se pro-

clama el hombre más inútil del mundo por esta inhabilidad suya para vencer las menudas dificultades. Otras veces dice:

—Chico, no sé cómo soy. Me costaría menos trabajo conducir un tren, pilotar un aeroplano, gobernar una república que servirme un plato de

sopa o quitarle la espina a un lenguado.

Y cuenta que en cierta ocasión perdió un magnífico negocio por una de estas dificultades sencillas, que a él le resultan insuperables. El había ideado el asunto con la claridad y la precisión que le son habituales. Había logrado que le escuchara un grupo de capitalistas, dispuestos a constituir la correspondiente sociedad anónima. Estas cosas se arreglan casi siempre comiendo fuerte. En una comilona era donde había de vencer las últimas resistencias de los "caballos blancos". Por la rapidez con que hubo de hacer el viaje no pudo acompañarle su mujer, que le viste y le acicala como a un nene, cuando las circunstancias lo exigen así.

Solo en el cuarto de un hotel, con todas las ropas del baúl revueltas, se armó tal lío que llegó a donde le esperaban los comensales hecho un verdadero clown. El lazo en el pescuezo, los puños sin gemelos, un calzado que detonaba junto a la ropa de etiqueta... Una máscara.

Estuvo persuasivo y convincente como nunca; pero aquellos señores, impecablemente vestidos, le concedían una importancia excepcional a la manera de llevar la ropa. Y convinieron tácitamente en que aquel payaso no podía tener sino ideas descabelladas. No se hizo el negocio.

Y es que las pequeñas dificultades suelen ser obstáculos muy serios para los hombres habituados a vencer sin esfuerzo aparente dificultades enormes.

JUAN JOSE LORENTE

DE PITON A PITON

"TOROS Y TOREROS EN 1930"

Acaba de aparecer el anual volumen "Toros y Toreros", que desde 1904—lo lanzó al mercado taurino el maestro "Dulzuras"—esperan con deseo los aficionados a la estadística, para conservar hasta el más insignificante detalle de la temporada. Hace tiempo que su autor es don Tomás Orts-Ramos, el veterano "Uno al sesgo", a quien tanto debe la bibliografía taurímaca; y dicho su nombre, dicho está también que en el anuario queda recogido cuanto interesa al lector en toros, toreros, empresas, plazas, víctimas de los toros, libros, periódicos y cuantas curiosidades delicias con la fiesta ocurrieron durante el pasado año en España, Francia, Portugal y América. El volumen tiene mayor número de páginas que los anteriores.

Todo está cuidadosamente recogido; números y más números abruman al "estadístico" más exigente. Mas aparte de cifras, don Tomás ha vertido su opinión personal tan valiosa, de visión tan clara, que muchas veces con un par de líneas basta y sobra para saber en qué situación queda ante la opinión el torero o ganadero enjuiciado.

El capítulo "Despejo" es digno de la pluma que lo escribió. Así como los de "Los toros en 1930"—con el acertado comentario a la naciente Asociación de criadores de reses bravas—y "Los matadores de toros", recogen magnamente el estado actual del asunto taurino y son muy dignos de ser estudiados por todos.

En la parte de estadística ha echado también sus capotazos correspondientes "Medio al sesgo", que es merecedor de salir a recibir los aplausos con su padre. Pues uno y otro han estado verdaderamente superiores en la faena de fin de temporada.

Lleva el libro una portada, que es un acierto, pintada por Terruella, el especializado artista catalán, que también debe llevarse la ovación que le corresponde.

Y ya que las manos están calientes de aplaudir, que salgan a los medios los talleres editoriales de "La Fiesta Brava", que presentan la obra como a ellos corresponde.

Compra el volumen, aficionado lector, y me agradecerás el consejo. Consejo que extendiendo a que no pierdas de vista, en las últimas páginas, la opinión que acerca de Domingo L. Ortega tiene "Uno al sesgo".

Resumen: "Toros y Toreros en 1930" no tiene desperdicio.

Dicho y rubricado.

LA TEMPORADA ESPAÑOLA.—JOSE PASTOR

El porvenir del torero de Oliva no tiene ya remedio. Con percances o sin ellos, en el foso está hundido y convencido estoy de que no sale.

Decididamente, con el "parón" por todo bagaje no se va a ninguna parte. Toreó José Pastor estas doce corridas: Abril.—20, Málaga.

Mayo.—4, Figueras; 11, Lérida; 25, Alceira.

Agosto.—3 y 10, Barcelona. Septiembre.—7, Barcelona; 21, Barcelona; 28, Bézier.

Octubre.—5, Barcelona; 19, Nimes. Noviembre.—16, Ondara.

Estoqué tres corridas andaluzas, cuatro salmantinas y cinco a distribuir por otras regiones.

Barcelona—donde toreó cinco corridas—no le fué, a pesar de ello, muy propicia, pues resultó gravemente herido los días 10 de agosto y 7 de septiembre. Y el 7 de octubre, en que fué empresario en un "mano a mano" con "Pedrucho"—empresario también—, salió con el "mano a mano" en la cabeza.

Que se le enmiende la muerte en el año que comienza.

EL ALMANAQUE DE "MADRID TAURINO"

Leemos, cortamos y pegamos el siguiente aviso que publica el simpático semanario:

"El primero número del año 1931 de "Madrid Taurino" será un colosalísimo almanaque, editado en papel coché, a varias tintas, con fotografías de los mejores toreros y datos de extraordinario interés.

En el almanaque de "Madrid Taurino" colaborarán los famosos críticos "Clarito", Rafael, Alcázar, "Chavito", "Rodaballito", F. Morena, Narciso Díaz, "Don Indalecio", "Don Ventura", "Uno al sesgo", "El Timbalero", "Alardi", "Siro Retana", "Miragaya" y otros.

No obstante ser un verdadero alarde tipográfico y de colaboración, el almanaque de "Madrid Taurino" se venderá a 60 céntimos en todo el mundo.

¡No hay quien pueda hacer más! ¡Nosotros somos así!"

Ya estamos deseando leer ese portento que prepara "Ali-Muki".

UN ALMANAQUE DE "EL EMPASTRE"

Hemos recibido un almanaque con numerosas instantáneas de la famosa banda de "El Empastre".

Les deseamos, por lo menos, tantos triunfos en 1931 como en 1930.

DON INDALECIO

REGALO REGIO

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la encuadración suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles: fotografía a Centro Librero Hispano Americano. CORDOBA

Señas

Guallar y María Andréu Cebollada, padres de seis hijos; y Félix Villanueva y María Grao, con diez hijos, recibieron premios de 75 pesetas.

A las madres del comedor se les sirvió comida consistente en entremeses, paella, merluza, capón y postres, y después les fué entregado a cada una de las cincuenta y seis que hoy asisten un equipo completo de calzadura o fajero, según el tiempo del niño, con su prenda de abrigo, además de bolsas con aguinaldo abundante de turrón, frutas secas, castañas, etc., y pan.

Porque es de advertir que al lado del comedor funciona un ropero que durante el año suministra a esas madres y a esos niños las ropas precisas para atención tan necesaria como el vestido.

Fiesta tan atractiva fué presenciada por las señoras de Fernández de Heredia, marquesa de Ballestar, que regaló doce equipos; de Fernández Aldama, Olivito, Valenzuela Sancho-Muñoz, Borderas, viuda de Royo Villanueva, Carbonel, Sánchez Peguero, Portolés, Ferrer, viuda de Colás, Carbó y otras que no podemos retener en la memoria.

También asistieron las señoritas de Portolés, Alicante, Carbo, Casajús, Azcón, Gascón, Pescador, Oliver, Bellido y Arias y los niños José María y Margaritina Nasarre y Angel María Miranda.

Alcalde ejerciente, señor Sancho-Muñoz; presidente de la Audiencia, señor Reynoso; Lasala, Moneo, Abós, Oliver, Herrando, Ibáñez, marqués de Ballestar, Sancho Rivera, Portolés, Miranda, Sáchez Peguero y Nasarre. La Junta recibió donativos para el ropero de las señoras Aguilár, Carbonel, Cortés, Arias y García.

En resumen, la fiesta fué agradable, íntima y simpática, a cuyo éxito contribuyeron el presidente de la Tienda Económica señor Sancho Rivera y la insustituible madre superiora sor Vicenta Roig, secundada por sor Pilar de Alzola y demás Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paul que tienen a su cargo los servicios de la Casa.

EN MORATA DE JALON

Un vecino hiere a otro

En Morata de Jalón, dos cabras y una oveja de Roque Gimeno Gimeno penetraron en un campo de la partida "Fuente Picante", propiedad de Manuel Aznar Torralba (a "Rapiñón").

Manuel llevó tan a mal esta incursión de los semovientes que agredió a Roque, causándole contusiones y erosiones en las regiones malar y supercililar izquierdas.

El agresor fué denunciado por la Guardia civil ante el Juzgado municipal.

CLINICA ORTOPEDICA E, BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales
Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas
Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza

NESFARINA

Es excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños que tan recomendados ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

- NUM. 1.—MEDIO BOTE.
 - NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
 - NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cabida).
- Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de Fábrica.



¡PREOCUPACION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos las vendan con este nombre. NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, sucesor

Las fiestas de entrada de año



En el Centro Mercantil. (Foto A. de la Barrera)



En la Agrupación Artística. (Fotos. A. de la Barrera)

DE ALEMANIA

El calendario de los ferrocarriles

Se amontonan sobre nuestra mesa de trabajo los calendarios de fin de año. Obsequiar con calendarios al público, es, por parte de las empresas industriales y comerciales, una práctica universalmente extendida. En Alemania esta práctica alcanza proporciones poco menos que aterradoras. Los calendarios llegan por grupos, por docenas. No todos son igualmente interesantes. Los hay—la mayoría, claro está— que no tienen ningún interés especial ni aspiran a tenerlo. Se proponen exclusivamente orientarnos sobre el día del mes, ese detalle del cual nadie es capaz de acordarse cuando hace falta comunicarnos la distribución de las fiestas movibles y recordarnos, de paso, la existencia de tal o cual fábrica de pastillas para la tos, bicicletas, impermeables o máquinas de afeitar. Otros calendarios, en cambio, a manera de los antiguos almanaques, llegan a nosotros con el deseo visible—en su presentación y confección— de ser leídos y consultados. Entre estos calendarios, uno de ellos, por lo menos, está seguro de conseguir el fin perseguido en todas partes donde se presente. Tal es la habilidad consumada, la claridad y el buen gusto con que el doctor Baumann, jefe del Departamento de Prensa de los ferrocarriles alemanes—y uno de los directores, a la vez, de la gran Empresa— sabe combinar el Calendario Ferroviario Alemán, publicado este año por quinta vez. Quien dedique a su lectura unos cuantos segundos diarios nada más sabrá, al cabo del año, todo lo esencial de cuanto a la organización e importancia económica de los ferrocarriles alemanes se refiere. Quien, como nosotros, no tenga paciencia para aprender a pequeñas dosis lo que puede saberse de una vez, leerá el calendario de un tirón y en una hora habrá encontrado, por lo menos 60 ocasiones de maravillarse ante la magnitud de las cifras y el interés de los datos que en el calendario encuentra. Vamos a extraer para el lector algunas de estas cifras, algunos de estos datos, los más aptos para que pueda formarse una idea del grado de complejidad y magnitud que los ferrocarriles

alemanes— la Empresa de transportes más importante del mundo—han llegado a alcanzar.

El Calendario Ferroviario Alemán para 1931 se propone ilustrarnos, en primer término, sobre la importancia de los ferrocarriles alemanes como puente o medio de enlace con el extranjero. Y los datos que nos suministra son, en efecto, para convencernos sin esfuerzo de que dicha importancia es verdaderamente considerable. ¿Sospechaba alguien, por ejemplo, que en la red de los ferrocarriles alemanes figuran 130 estaciones fronterizas? A través de estas 130 estaciones se establece la comunicación por tierra con siete países—Polonia, Checoslovaquia, Austria, Holanda, Bélgica, Francia y Suiza—por medio de ferry-boats con Dinamarca y Suecia, y por las de los puertos del Mar Báltico y del Mar del Norte con el mundo entero. Alemania cuenta con 4.512 kilómetros de frontera terrestre y 1.729 kilómetros de frontera marítima; pero sus comunicaciones ferroviarias con los países del Occidente de Europa son, desde el punto de vista técnico-ferroviario (y aunque el viajero, sentado en el tren, no se dé cuenta de ello) en extremo difíciles, porque el Rin, cuya amplia corriente se desliza paralela a la frontera en una longitud de 696 kilómetros, sólo está cruzado por 24 puentes. La Sociedad de los Ferrocarriles Alemanes dispone para las comunicaciones con el extranjero de casi 70 buques que surcan las aguas del Báltico en dirección a Suecia y Dinamarca, y las del Lago de Constanza en dirección a Suiza. En la estación fronteriza de Neu-Betschen (Prusia Oriental), apartada de todo núcleo histórico de población, los Ferrocarriles Alemanes han creado para su personal un nuevo Municipio que hoy cuenta ya con 1.500 habitantes.

Desde otros muchos puntos de vista son interesantes los datos que figuran en el Calendario Ferroviario Alemán para 1931. Por él nos enteramos de que la recaudación de los ferrocarriles alemanes en un año se eleva a 5.000 millones de marcos y la cifra de los empleados de la Empresa a 700.00. Sus sueldos y sala-

rios absorben la recaudación de 205 días, los gastos de material y obras consumen la cantidad recaudada en 99 días, y la recaudación de otros 46 días se ve absorbida por la cuota con que los ferrocarriles contribuyen al pago de la deuda de reparaciones. Quedan muy pocos días, como se ve, para los beneficios y dividendos...

Podríamos llenar columnas enteras con datos no menos interesantes sobre el volumen del tráfico y la complicada explotación de los ferrocarriles alemanes. Digamos, para dar una idea del primero, que en el curso de un año han sido puestos en movimiento 46.360.911 vagones de carga, y mencionados, para poner de relieve las dificultades técnicas que una Empresa ferroviaria ha de vencer en un momento dado, que en dos días llegaron a la estación de Leipzig, durante la Feria, 453 trenes especiales. Son dos botones que, para muestra, bastan.

CARLOS SCHWARZ

FRANCO Y RADA, EN BELGICA

Permanecerán una temporada en Bruselas, pero harán frecuentes viajes a París

LOS PERIODISTAS BELGAS LES SALUDAN EN EL PUERTO DE FLESINGA. SON RECIBIDOS POR EL CORONEL MACIA Y VARIOS AMIGOS

A bordo del vapor correo de Bélgica al Congo, "Thisville", han llegado al puerto de Amberes (Bélgica) el comandante de Infantería don Ramón Franco Bahamonde, jefe de escuadra en Aviación, y el mecánico don Pablo Rada.

En el puerto de Flesinga, antes de desembarcar, fueron abordados por varios periodistas que subieron a bordo para saludarlos. Franco y Rada les dijeron que irían a Bruselas, donde pensaban pasar una temporada.

En Amberes les esperaba en el muelle el coronel Maciá, acompañado de varios amigos. Se cambiaron cordialísimos saludos y tuvieron un detenido cambio de impresiones.

El comisario jefe de Policía interrogó a Franco y Rada acerca de sus propósitos, obteniendo análoga respuesta a la que dieron a los periodistas.

EN BRUSELAS

Franco y Rada salieron para Bruselas, siendo despedidos en la estación de Amberes por buen número de españoles.

A su llegada a Bruselas fueron acogidos por una legión de periodistas que volvieron a inquirir detalles de la estancia en Bélgica de los aviadores españoles expatriados.

Contestaron a sus preguntas que se proponían hacer durante su estancia en Bruselas algunos viajes a París para no perder el contacto con sus compañeros emigrados.

Respecto a su permanencia en Bélgica aseveraron que dependían de las proposiciones que esperaban recibir de alguna República americana.

El jefe superior de Policía belga también inquirió de los aviadores motivos de su viaje, duración de su estancia y propósitos que les animaban.

Se reúne la Delegación del Trabajo

Se reunió la Delegación provincial del Consejo de Trabajo, en el domicilio de la Diputación, bajo la presidencia de don Pío Hernando, y se tomaron los siguientes acuerdos:

Denegar la solicitud hecha por don Eugenio Murga, para vender velas durante todo el día del domingo, teniendo en cuenta el apartado primero del artículo quinto del real decreto de 8 de junio de 1925, que exceptúa de la prohibición de venta en domingo los artículos que determinan grave perjuicio al interés público, con las limitaciones que establece el reglamento de 17 de diciembre de 1926 en el apartado XIII del artículo 7.º y en el 31, para los establecimientos destinados a la venta al por menor de artículos de comer, beber y arder, que solamente podrán permanecer abiertos los domingos durante cuatro horas y que fueron fijadas en la Delegación local, de ocho a doce de la mañana.

Informar la instancia de los obreros del Parque de Buena Vista en el sentido de que se consideran laborables todos los días del año, a excepción de los domingos y cuando patronos y obreros, mediante pactos celebrados con sujeción a las normas de la real orden de 6 de agosto de 1920, convengan vacar en días festivos que no sean domingos; podrán recuperarse las horas correspondientes repartiéndolas entre días laborables del año, pero sin que en ningún caso, por virtud de esta autorización, pueda exceder la jornada de 52 horas semanales, pudiendo también recuperarse en la misma forma las horas perdidas por causa de fuerza mayor no imputable al patrono, en cuyas ocasiones se recuperarán las horas no trabajadas repartiéndolas en tantos días de las semanas siguientes como horas se perdieron, pudiendo también, en el caso de recuperación de las horas perdidas en dos días de fiestas muy próximas, emplearse días de la semana anterior a ellas.

Informar la instancia de los vendedores al por mayor instalados en la planta baja del Nuevo Mercado, en el sentido de que el Comité paritario del Comercio de la Alimentación tiene aprobado un contrato, al que ha dado su conformidad el ministro del Trabajo, que se ha de poner en vigor muy en breve, y en él se regula la apertura y cierre de los establecimientos de alimentación y se establece el descanso dominical para dichos gremios que están actualmente exceptuados.

También se dió cuenta de una instancia de don Luis Paúl de Goenaga, formulando denuncias por infracción de leyes sociales; de otra de don Cándido Pérez, alegando sobre una de-

nuncia; de un oficio de la Diputación, aprobando definitivamente el presupuesto de la Delegación; de varios oficios de la Dirección general de Trabajo solicitando autorización para trabajar horas extraordinarias con motivo de realizar el inventario, y de varios oficios de Ayuntamientos de distintas localidades relacionados con certificados de trabajo para menores.

Se nombraron las comisiones inspectoras en el primer trimestre del año actual, que estarán formadas por los señores don José Lázaro Sebastián, don Angel Ara y don Vicente Magaña, patronos, y don Joaquín Domínguez, don Salvador Esteban y don Gregorio Guallar, obreros.

La Delegación se dió por enterada de las denuncias hechas por las comisiones inspectoras y Guardia municipal, acordando proponer al Juzgado la multa para los reincidentes.

AÑO NUEVO

¿VIDA NUEVA?

Este es el propósito que hacen, o hacemos, la mayoría de los ciudadanos al entrar en un nuevo año.

Propósito que también en su mayoría y aún mejor dicho, casi en su totalidad, queda incumplido, no pasa de ser una aspiración.

Y como no va a ser una excepción el año 1931, recién acabado de llegar, ayer han hecho muchos el "decidido" propósito de cambiar de vida, adaptándola a las nuevas modalidades en las que la creen más conveniente. ¡Pero "¿quid"!

Ayer, hoy y a lo sumo mañana, una semana a todo tirar, nos haremos la ilusión de que vivimos nueva vida, la que nos proponíamos imaginativamente; pero pasado ese "puñadico" de días (si llegamos a él), volveremos a lo de siempre, a vivir como vivíamos, sin que nadie lo remedie, pues aquello de "vida y figura, hasta la sepultura" es un proverbio tan antiguo como el mundo y tan fuerte que nadie ha sabido destruir, como no sean aquellas contadísimas excepciones que toda regla tiene forzosamente que tener.

Año nuevo, vida nueva... es un camelo. Año nuevo, vida vieja, es una realidad apastante y perturbadora, ¡porque tenemos tanto que cambiar! Pero, ¡y la fuerza de voluntad, la enorme fuerza de voluntad que para el cambio precisa, dónde está?

Tranquila, sossegadamente, sin emoción alguna, se fué el 1930 en nuestra ciudad y con las mismas características comenzó el 1931.

Este, por lo que al tiempo afecta, fué benigno, pues trajo temperatura primaveral y al mismo tiempo tuvo

Peletería Madrid

Lindísima colección de abrigos (por fin de estación) rebajadísimos de precio.

De petit-gris: los de 4.000 pesetas, 3.000. Garras de astrakán: los de 2.000, 1.500 pesetas.

Castores preciosos: los de 700, a 600. Rase negro, gris y castor: los de 400, a 300.

Pieles sueltas baratasísimas. Reforma de abrigos.

Manifestación, 90
Teléf. 38-20

Malas digestiones

dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Venta: Principales farmacias del mundo.

las características de un mosaico, pues menos frío hizo de todo, sin duda alguna, para hacerse agradable.

La entrada del año nuevo se celebró en nuestra ciudad con el ritual tradicional. Muchas fiestas familiares, viras en Centros y Sociedades y animación y bullicio en todas partes, con expresión de cariñosos deseos de bienestar y de prosperidades en todos los órdenes.

Los comentaristas de oficio, a falta de otro tema a explotar, intentaron comenzar a descifrar la incógnita que pueda traer el 1931 y a base de ello abundaron las cábalas y los pronósticos, unas y otros forzosamente descabellados, porque en el primer día de un año, ¿quién puede vaticinar lo que en su transcurso ha de ocurrir? Únicamente los videntes, los exquisitamente videntes...

Y así comenzamos el nuevo año, con el propósito de seguir trabajando como en el pasado y de procurarnos una existencia lo más grata posible, que es lo más práctico.

MUERTE REPENTINA

Una gitana fallece en una casa deshabitada

Ayer, a mediodía, se produjo cierta alarma en el barrio de las Delicias.

Los vecinos de la calle de Alfonso XIII vieron entrar, a mediodía, en la casa núm. 35, a la gitana Antonia Jiménez Hernández, de 73 años, que el sábado último había desalojado su habitación en la misma.

Pocas horas después les pareció oír algunas voces como demandando auxilio y se apresuraron a dar cuenta de lo que sucedía a la Comisaría de Vigilancia.

Al lugar del supuesto suceso acudió el comisario señor Alonso con algunos objetos, observando que Antonia Jiménez yacía muerta en una habitación sin aparente señal de violencia.

Se constituyó el Juzgado en la casa mencionada y el médico forense señor Ros Mateo reconoció a la muerta, apreciando que había fallecido de muerte natural.

Fue conducido el cadáver al Depósito judicial por la Hermandad de la Sangre de Cristo.

Nunca fué discutido el chocolate Grús

Siempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, de elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y géneros o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus ricos y afamados chocolates.

La Casa de más producción y venta de Aragón.

F. Inda. JOAQUIN ORUS ZARAGOZA

Oposiciones a oficiales terceros del Ayuntamiento

Preparación completa por Licenciado en Derecho y Licenciado en Filosofía y Letras. Matrícula limitada. Coso, 118, tercero, derecha.

FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 - Teléfono 30-23

Aristocrático Salón Doré

UN PROGRAMA MAGNIFICO

Interesante concierto por una orquesta americana. — Revista internacional OJOS Y OIDOS DE TODO EL MUNDO.

El inmenso ERNESTO VILCHES en su formidable creación

Cascarrabias

Cuplé en dibujos animados "Hoy no tengo bananas", Programa insuperable.

Hoy, sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos y diez y media.

Para las obras

Suma anterior, 2.398.494'80 pesetas.

Don Domingo Palacio, 100 pesetas; don José María Pérez, 5; doña Asunción Miedes, 10; doña Victoriana Puel, 5; A. F. de A., 25; una devota, 2; don Joaquín Cristóbal, 5; doña Teresa López y una devota, 3; doña Rosalía Oliván, 5; una devota de la Virgen, 25; don Teodoro Lagarta, 5; don Miguel Barrera, 1; una zaragozana, 10; don Jesús Navarrete, señora e hijos, 10; doña María Solano de Rivero, 10; don Eduardo Moyano, 25; un petit parisien, 5; una devota, 5; doña Teresa Carreras (Alcorisa), 25; colecta del pueblo de Añón, 114'50; don Guillermo Andaluz y señora, 5; doña Pilar Martínez (Albacete), 10; un devoto, 10; un sacerdote, 200; Manuel, María y José María Burbano, 500; una devota, 100; doña Pilar Navasa, 5; don Gregorio Zatorre, 25; don Justo Campos, 25; don José de Ozallo (Albacete), 10; don Elías Toledo (idem), 10; don César Júdez, 25; doña Carmen y doña Visitación Roque, 20; una familia aragonesa (Logroño), 25; una señorita, agradecida, 5; don Tomás Netto, 5; doña Rafaela Domec y doña Dolores Conde, 50; una devota y A. M., 2; doña Juliana Solans, 75; Carmencita Viamonte, 50; María Viamonte, 50; Teresa Viamonte, 50; E. B., 5; Sebastián y Jacinta Cambra, 3; doña Emilia Barrín, 10; don José Larráz, 10; una familia católica aragonesa, 100; A. C., 5; una devota, agradecida, 25; señores marqueses de Bonacaro, 25; una sirvienta, 15; una devota, 10; parroquia de Biscarrués, 118'75; un devoto, 225; doña Fidela Jiménez, 25; en sufragio de don Mariano Moneu, 25; señorita Pilar Martínez, 10; don Domingo Giménez, 100; doña Dolores Escárraga de Giménez, 100; Eduardo, María Jesús, Juan, Domingo y María Dolores Giménez, 25; don Ausencio Gómez, 5; una devota, 15; J. R., 25; una sirvienta, 25; don Federico Alcázar y señora, 25; don Francisca García, 75; D. R., 10; una devota, de Cádiz, 3; un devoto (San Sebastián), 5; doña Julia Merodio, 5; don Mariano Pequera y don Miguel Grau, 10; don Pascual Capillar y don Isaac Marín, 10; B. Lanuzo, S. Vicente y P. Lázaro, 3; don Alonso Gil y don José M. Montañés, 10; don Miguel Alonso, 5; doña Encarnación Molinos, 25; unos devotos, 100; doña Gloria Hernández, 7; unos devotos, 6; doña Ramona Gimeno, 5; doña Victoriana Pascual, 25; don Hipólito Nuez, 5; un devoto (Guadalajara), 15; familia Alvarez Vellute, 10; un devoto, por un enfermo, 10; un devoto, 10; doña Luciana Agustín y P. Leonat, 3; pueblo de Jatús, 50; don Santiago Moliner, 3; una devota, de Ribagorza, 2; hermanas Guzmán, 10; don Salvador Almunia (Binéfar), 10; Manolito y José Torres, 10; Antonio López, 5; señorita Inocencia Canero, 5; doña Elisa Martínez, 5; M. M., 5; Domingo Sanz, 6; doña María Belloso, 5; doña Luisa Amigo, 5; don Agustín Escolano, 25; doña Remedios Cerdán, viuda de M. Palomar, 100; don Nicolás Alonso, 5.

Suma y sigue, 2.901.687'05.

Doña Rafaela Domec, en memoria de su difunto esposo, una moneda de oro de 25 pesetas. Un devoto, de Ejea de los Caballeros, una participación de 5 pesetas en el sorteo de 21 de octubre de 1930. Señoritas Carmen y Angelita Armisén, dos monedas de oro de 25 pesetas.



P. C., una moneda de oro de Alfonso XII.

Suma anterior, 2.901.687'05.

Don José Anechina y esposa, doña Flora Ruifernández, 500; don José Luis Anechina, 25; don Guillermo Anechina, 25; doña María Pilar Anechina, 25; don Tomás Anechina, 500; doña Adela Ensenat de Anechina, 250; doña Felisa Anechina, 125; doña María Pilar Anechina, 125; don Luis Alejandro y doña Catalina Asensio, 100; doña Gloria F. Fernández, 5; M. L., 10; M. L., en memoria de su esposa, 10; una sirvienta, 15; una asilada del Amparo, 5; una devota, G. C., 5; don Casildo Piñero, caballero del Pilar, 10; una sirvienta, 5; M. Agustinas de la Enseñanza (Logroño), 10; V. y M. e hijos, 250; don Ceferino Sandoval, canónigo de Murcia, 10; don Aniceto Justes (Alberuela de Tubo), 5; niño Francisco Viñuales, idem, 1; niño Rafael Marín, idem, 5; una devota, M. M., 1; don Tomás Royo y hermanos, 126 el niño J. A. A., de 14 años, 5; un caballero del Pilar, 25; don Lorenzo Carilla, párroco de Lierta, 5.

Recaudado en Lércera. — Ayuntamiento de Lércera, 250; doña Elisa y doña Candelaria Liédana, 100; don Pedro Muniesa, segunda aportación, 100; don Jesús Muniesa, 500; don Angel Nogueras, párroco, 50; don Ramón Aguilar, 25; don Joaquín Quilez Burillo, 25; don Emilio Aniento, 25; señoritas Lola y María Catalán, 25; don Jesús Plou, 10; varios fieles de esta parroquia, 180'75.

Don José Pinilla Pinilla, 1.000; doña Manuela Sancho de Acha, mil; doña María del Pilar Pinilla Sancho, 250; don José María Pinilla Sancho, 250; don Jesús María Pinilla Sancho, 250.

Suma anterior, 2.907.910'80 pesetas.

S. M. el rey, mensualidad de diciembre, 1.000 pesetas; Instituto de la Guardia civil en España, 30.000; excelentes señores don Manuel de Escoriaza y doña Rosina Castillo de Escoriaza, 15.000; doña Saturia Chóiz Sánchez, 15.000; R. M. visitadora de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl en España, 10.000; don I. S., caballero del Pilar, y doña E. L., esposa, 10.000; don Luis Pérez Cistué, 10.000; Sindicato Central de Aragón A. A. C., 10.000; cepillo del Pilar: en moneda, 10.420'30 pesetas; un billete argentino, 2'90; una onza, una libra esterlina, dos monedas de 25 pesetas y una de 21 y 1/4 oro, total, 10.685'60; excelentísima señora marquesa de Orovió, 10.000; excelentísimo señor duque, viudo de Bailén, 10.000; don Daniel Aguilera, de Córdoba, 7.405; excelentísimos señores don Miguel de Larrinaga y doña Asunción C. de Larrinaga, por mano de la excelentísima señora doña María Weiler de Fernández de Heredia, 5.000; don Escolástico Herrero Gómez y doña Carmen Bernad de Herrero, 5.000; Banco de Bilbao, 5.000; don Virgilio Sagüés, 5.000; don Manuel Ardíd, 5.000; doña Josefa de Zafas de Ardíd, 5.000; S. C., 5.000; de Chile, por don Angel Páramo, 2.000; don Ignacio Bosqued y doña Francisca Garica Molins, 2.000; un matrimonio aragonés, 2.000; S. Ge.

Advertisement for TOS PASTILLAS MORELLO, featuring an image of a person and text describing the medicine for bronchitis and catarrhs.

del templo del

neral del Instituto Hijas de María Inmaculada para el Servicio Doméstico, 35 monedas de oro de 25 pesetas y dos cubanas de 20 pesetas cada una, 1.763; Gran Hotel Zaragoza, 2.000; los Tranvías de Zaragoza, 2.000; M. M. y C. Carde y Escoriaza, 2.000; La Industrial Química de Zaragoza, 2.000; La Montañesa, 1.000; Sociedad A. Amado Laguna de Rins, 1.000; cepillo del templo del Salvador, un billete de diez francos, 3'40 pesetas, más 1.095 pesetas en moneda española, 1.098'40; excelentísimos señores barones de la Linde, 1.000; Sociedad Cooperativa de Fabricantes de papel de España en Zaragoza, 1.000; ilustrísimo señor don José Pellicer, en ofrenda especial en el día de la venida de la Virgen, 1.000; don Mariano Odrizola y doña Dolores Pellicer de Odrizola, por el mismo concepto, 200; don José Luis y don Carlos Odrizola Pellicer, por el mismo concepto, 100; excelentísimo señor don Ricardo Royo Villanova, por el mismo concepto, 1.000; Somatén de la quinta región, 1.000; D. R., 1.000; C. L., 1.000; doña María T. Arroyo de Muñoz, 1.000; señorita J. G. M., 1.000; don Julio Juncosa Molins y doña Fanny Sala de Juncosa, 1.000; doña Martina Torroba de Jardón, 1.000; doña Angela Troyano y Fernández de Soto, 1.000; excelentísima señora condesa de Cifuentes, 1.470; excelentísimo señor marqués de Castelar, 1.000; una aragonesa, en Alicante, 1.000; en memoria del general Saleta, 1.000; un devoto, 1.000; excelentísima señora condesa viuda de Esteban, 1.000; Corte de Honor del Pilar, del Perpetuo Socorro, 1.050; un título de Castilla, 1.000; señores de Silva y Goyeneche (don Francisco), 1.000; M. S., 1.000; una devota de la Virgen, 1.000; don Rafael Muniesa, en memoria de su esposa, doña Pilar Heredia, 500; doña Pilar Muniesa y Heredia, 500; don Rafael Muniesa y Heredia, 500; y doña Clara Marín Lascazas, 30; total, 1.530.

Suma y sigue, 3.121.212'80 pesetas.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

RIÑAS Y ESCANDALOS

—En la calle de Don Alfonso I promovieron una formidable escándalo, menudeando los trompazos, Salvador Costa Roca, de 25 años, Dolores Martínez Gracia, de 30, José Garcés Herrero, de 22, Angel Urbano Lanassa, de 33, Ernesto Mas Cortes, de 26, Ignacio Pellejero Salvador, de 20, y Benjamín Bayo Izquierdo, de 31.

Pusieron paz y denunciaron a los promovedores, el vigilante nocturno Manuel Martín y el guardia municipal Miguel Orri.

En la trifulca resultaron: Benjamín Bayo, con erosiones en la cara, que le fueron curadas en la Casa de Socorro, y Salvador Costa con herida contusa en el pómulo derecho.

UN ATROPELLO EN EL PUENTE DE PIEDRA

En el puente de Piedra, a su entrada, Agustín Martín Allueba, de 48 años, fué arrollado por la camioneta número 3.474, matrícula de Zaragoza. Resultó con una contusión en la región lumbar, leve.

CORRAL ASALTADO

Unos cacos penetraron en el jardín de la casa número 66, calle de Gascón, morada de don Luis Alvaro Aguilar, periodista. Se llevaron siete conejos y un capón, valorados en 75 pesetas.

El señor Aguilar presentó una denuncia en la Comisaría, que se cursó al Juzgado de guardia.

UN PAJARO DE CUENTA, DETENIDO

En el patio de la casa número 3 de la calle de Espartero, donde se proponía pernoctar, fué detenido por el vigilante nocturno de la expresada vía Juan García Moreno, de 41 años. Fué detenido como sospechoso e indocumentado y al cachearle en la Comisaría se le halló una pequeña palanqueta, unas tijeras de hojalatero y otros varios útiles. El detenido había cumplido condena por robo en el penal de San Miguel de los Reyes.

Oposiciones y concursos

MEDICOS

Por la Dirección General de Sanidad se anuncian concursos para proveer estas plazas: Ballesteeros de Calatrava, Vega de Villalobos, Cartagena, Cantabrana, Morella, Fuentesprendes, Arroyo, Meira, Miral, Fresnedillas de la Oliva, Guadahortun, Pradrip, Almoines, Cañizares, Riverber, Monasterio de Vega, Tarramundi, Vilasequillo y Albentosa.

VETERIANARIOS

Se anuncian concursos por la Dirección General de Sanidad para proveer estas vacantes: Galvaleón, Lorraine, Linares, Nubledo, Santa Cruz de Retamar, Gallinero, Tosos, San Miguel de los Arroyos, Vitoria, Alfamén, Pedrosa, Mallagros, Villasyas, Melilla y Villanueva del Duque.

NECROLOGICAS

Se cumple hoy el segundo aniversario del fallecimiento del joven Angel Carboné Abad, hijo de nuestros dilectos amigos don Victoriano y doña Josefa.

En sufragio del alma de aquel bonísimo muchacho, cuyo recuerdo perdura gratamente entre cuantos le conocieron, se celebran mañana misas en el altar de Nuestra Señora del Carmen del templo de San Pablo.

En esta fecha reiteramos a la familia del malogrado joven, y muy especial a su padre, don Victoriano, el testimonio de nuestra condolencia.

Advertisement for RAFAEL SANTAMARIA, MEDICO - DENTISTA, Independencia, 8, Teléfono 2500.

Advertisement for CLINICA DENTAL A. MACHETTI, D. Jaime I, 28.

Advertisement for CLINICA DENTAL Juan Castejón ODONTOLOGO, PLAZA DEL PILAR número 26, PRAL.

Advertisement for Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales viejos, Santiago Marquina, FIN, número 2, (Plaza de Nueva) -- Teléfono 4060.

TEATRO CIRCO

Advertisement for Molly o el despertar a la vida, featuring text about a love story and performance details.

INFORMACIONES DE MADRID

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA

La selección del Plata vence con extraordinaria facilidad al Real Madrid por tres tantos a dos

FRACASA LA LINEA MEDIA DEL MADRID Y NO JUEGA ZAMORA

MADRID. — Esta tarde se ha celebrado en el campo de Chamartín el partido internacional entre el equipo argentino y el Real Madrid.

A pesar del fuerte viento y del frío, las localidades estaban totalmente ocupadas.

El Real Madrid, fracasado en sus gestiones para reforzar el equipo con Gorostiza, Samitier y Goiburú, se ha visto reducido a sus propios medios.

A las órdenes del colegiado del Centro señor Espinosa, los "onces" se alinearon de la siguiente forma:

Equipo argentino.—Botaso; Tarrío, de Lobo; Belly, Chalu, Conti; Sandoval, Arrillaga, Díaz, de Marcia, Morgada.

Real Madrid.—Vidal; Torregrosa, Ochandiano; Bonet, Antonio, Peña; Lazcano, Eugenio, Gurruchaga, Galé, Olaso.

Desde los comienzos del partido dominó el equipo argentino, en virtud de la labor casi nula del trío medio cortésano.

Arrillaga se escapa y, sin que le estorbe Ochandiano, lanza un buen tiro que es el primer tanto para los sudamericanos.

A los pocos minutos Lazcano logra empatar.

Antes del descanso Sandoval hace una buena escapada, y de un "shoot" formidable logra el segundo tanto para los argentinos.

En el segundo tiempo los argentinos aumentaron la ventaja que habían alcanzado en la primera parte. No tardaron los sudamericanos en marcar el tercer goal al desviar Bonet un centro muy cerrado del extremo derecha, Sandoval.

El árbitro castiga, con la máxima falta, a los argentinos por un "fouled" que cometen cargando a Gurruchaga.

Lazcano se dispone a ejecutar el castigo, pero por una imposición del sentimiento de hidalguía y por las exhortaciones vehementes del público tiró el balón fuera.

Cuando solamente faltaban cinco minutos para terminar el partido, Gale, con un soberbio "shoot" marca el segundo goal de los madrileños.

El partido terminó con la victoria 3-2 de los bonarenses.

El arbitraje de Espinosa fué deficiente.

Pecó de parcialismo en favor del equipo cortésano y estuvo deficiente en sus fallos.

LA SELECCION VASCA VENCE A LA CATALANA Y DURANTE EL PARTIDO SAMITIER SUFRE LA FRACTURA INCOMPLETA DE LA PIERNA Y SU SEÑORA SE DESMAY

BILBAO. — Con enorme concurrencia de público se ha jugado el partido entre las selecciones vasca y catalana. Vencieron los vascos por tres a uno.

Los equipos fueron: Selección catalana. — Cabo; Zabala, Más; Martí, Solé, Tena I; Diago, Tena II, Samitier, Arocha, Bosch.

Selección vasca. — Blasco; Ciria, Quincoces; Cilaurre, Marculeta, Roberto; Lafuente, Regueiro, Olivares, Bilbao, Gorostiza.

A los dieciséis minutos de juego Samitier logra burlar a Quincoces y marca el primer goal.

La delantera catalana continúa haciendo un juego muy brillante.

A los diecinueve minutos Samitier consigue otro tanto, que es anulado por off-side.

Los vascos reaccionan; atacan con furia y logran poco a poco imponerse.

A la media hora de partido Gorostiza tira un magnífico centro que empalma Olivares, para marcar el goal del empate.

A los cinco minutos del tanto anterior Lafuente recoge un servicio de Olivares y logra el segundo tanto.

A los treinta y nueve minutos de partido (cuatro minutos después del segundo tanto) Gorostiza logra el tercer tanto.

En el segundo tiempo el dominio de los vascos se acentúa. Samitier resulta lesionado y tie-

LA ACTIVIDAD POLITICA EN AÑO NUEVO

En los centros políticos se comenta como de gran importancia política la entrevista celebrada en Palaoio por Romanones con el rey

Los comentarios al discurso de Bugallal

EN LOS CIRCULOS POLITICOS SE INTERPRETA COMO LA CLAVE DEL FUTURO INMEDIATO DE LA POLITICA ESPAÑOLA

MADRID. — En los círculos políticos se concede gran importancia a la entrevista celebrada por el monarca con el conde de Romanones, en Palacio.

La mayoría interpreta esta entrevista como la clave del futuro inmediato de la política española.

Las recientes declaraciones del conde de Romanones dan idea de las dificultades que ha de encontrar el Gobierno del general Berenguer para llevar a cabo su propósito de celebrar elecciones generales.

Se dice que en caso de que se cumplan los trámites preparatorios para las elecciones, no sería aventurado afirmar que importantes núcleos políticos del sector liberal se abstuvieran de acudir a la contienda.

El criterio de Romanones es francamente favorable a la constitución de un Gobierno nacional encargado de convocar elecciones.

La entrevista del conde de Romanones con el rey la solicitó por teléfono el propio conde momentos antes, apresurándose el monarca a concederla.

Como se recordará recientemente, en unas declaraciones dijo el conde de Romanones que lo más urgente era que se constituyeran las Cortes, ya sin renovación de Ayuntamientos, como era antes su idea.

UNA ENCUESTA SOBRE EL PORVENIR POLITICO DE ESPAÑA

MADRID. — "La Nación" publica una encuesta entre los políticos de la derecha, magistrados, literatos y otras personalidades, acerca de estas preguntas:

—¿Qué cree usted que ocurrirá en el año 1931?

—¿Qué desea usted para España?

EL CONDE DE ROMANONES

Entre otros políticos, el conde de Romanones dice:

—Creo fácil averiguar lo que ocurrirá.

Es de desear que el próximo año no sea peor que el que finaliza.

EL EXMINISTRO DE LA DICTADURA, GALO PONTE

Don Galo Ponte ha contestado en siguiente forma:

—Creo que Dios protegerá a España y deseo que en el año nuevo se realice la pacificación de los espíritus.

EL SEÑOR SANCHEZ TOCA

Recuerda que en 1917 emitió su juicio sobre ulteriores efectos y en cuanto a lo ocurrido desde entonces, comprueba que caminamos hacia mayores agravaciones.

Desea que en el año entrante se atenúen nuestras adversidades.

—No que ser retirado del campo acompañado de sus "equipiers".

Los catalanes marcan el segundo goal.

El partido termina con el resultado de 3-2 a favor de la selección vasca.

La señora de Samitier, que presenciaba el partido desde la tribuna, al ver a su esposo auxiliado tan aparatosamente sufrió un desvanecimiento pensando que la lesión sufrida por el veterano jugador revestía mayor gravedad.

LOS SEVILLANOS SE ABURREN VIENDO JUGAR A LOS HUNGAROS

SEVILLA. — Se ha celebrado un partido de fútbol entre la selección andaluza y un equipo de mediana categoría de Budapest.

Vencieron los andaluces, por 2 a 1.

El partido fué monótono y aburrido.

EN BARCELONA

BARCELONA. — En el campo de las Cortes jugó el Logroño contra el Barcelona, que venció por tres a uno.

CALVO SOTELO

Don José Calvo Sotelo estima que pasará el actual nublado y que desaparecerá la nube de pasiones.

Cree que debe hacerse la debida justicia a la memoria de Primo de Rivera.

EL MARQUES DE LEMA

Cree que en el año próximo se restablecerá la normalidad constitucional.

EL SEÑOR BERGAMIN

Temo — dice — que si continúa mucho la política tal como se desarrolla con los Gobiernos, los partidos y los hombres públicos vamos a un desastre.

Desea para 1931 un Gobierno normalmente constituido.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO

El general Berenguer se abstiene

de contestar a la primera pregunta.

En cuanto a la segunda ha dicho que desea para el año que comienza la plena normalidad constitucional.

EL GENERAL SANJURJO

Considero difícil presagiar lo que haya de suceder en el año 31. El que acaba me deparó el dolor y me proporcionó el orgullo de mandar un Cuerpo como el de la Guardia civil española. En el año que nace deseo para mi patria todas las ventajas.

MIGUEL FLETA

Hoy en día evolucionan tan rápidamente los pueblos que me veo en la imposibilidad de adelantar acontecimientos. Como buen español que soy deseo para mi patria más actividad y justicia.

Algunos periódicos comentan desfavorablemente el discurso del conde de Bugallal y dicen que los conservadores no pueden volver al poder

"LA VOZ" SE LAMENTA DE LA IMPERMEABILIDAD IDEOLOGICA DEL CONDE DE BUGALLAL

MADRID. — Comentando el discurso pronunciado ayer por el conde de Bugallal en el Círculo Conservador, dice "La Voz":

"Lamentamos profundamente que el jefe de una organización política que aspira al Poder y lo pidió solemnemente en la asamblea general del partido se muestre tan insensible a las realidades nacionales.

Su impermeabilidad ideológica es prueba de que el llamado viejo régimen, barrido por el vendaval setembrino, no puede ni debe volver si quiere que España viva normalmente su vida colectiva de acuerdo con la marcha del mundo".

A "INFORMACIONES" NO LE HA ENGAÑADO EL DISCURSO

El periódico "Informaciones" dice que no le ha engañado el discurso del conde de Bugallal.

En él — añade — sonaba la voz cascada, preférita, de ultratumba. El mismo discurso podía haberse pronunciado igual en el año setenta o en el noventa del siglo pasado.

En ello vemos la mayor equivocación de la ideología y de la actuación pública presente y futura del partido conservador.

Termina preguntando al conde de Bugallal si cree que desde principio de siglo a acá no ha pasado nada.

LA VIDA OFICIAL

D. Alfonso y doña Victoria reciben numerosas visitas de felicitación con motivo de año nuevo

LA MAÑANA EN PALACIO

MADRID. Con motivo de la festividad del día la carencia de noticias ha sido absoluta.

Durante la mañana acudieron a felicitar a los reyes los infantes don Fernando y doña María Luisa con sus hijos.

También estuvieron en el regio alcazar el infante don Alfonso de Orléan y su hijo.

Asimismo acudieron a felicitar a los reyes sus hermanos los marqueses de Carisbroocke y la princesa rusa Kira.

LO QUE DISPONE LA "GACETA"

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Nombrando consejero de Aeronáutica, representando al Ministerio de Instrucción Pública, a don Ramón Sanz Pinilla.

Disponiendo que a don Vicente Serradilla Seco, topógrafo supernumerario, se le apliquen los beneficios del Estatuto general de Administración de la zona de Marruecos.

Determinando el ingreso en el servicio activo de don Ramón García Reduello, abogado fiscal excedente.

SE HA CELEBRADO UNA MISA EN EL MINISTERIO DEL EJERCITO

MADRID. — El general Berenguer royó misa esta mañana en la capilla del Ministerio del Ejército. Más tarde paseó por la población hasta la hora del almuerzo.

Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado de los Hospitales de París.

Almorranas, varices, úlceras

Cura radical sin operación. Honorarios sólo los casos curados.

Reumatismo, Ciática, Neuralgias

CHOCOLATES CLASES ESPECIALES

pidanse muestras y condiciones Gimenez y Cia., S. en C.-D. Jaime, 52-55 Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24, 26, 28 y 30 Teléfono 30-55

LOS SUCESOS DEL DIA

En una taberna de la plaza del Progreso, al mediar en una riña, una joven resulta gravísimamente herida

UN HOMBRE MUERTO EN LA CALLE DE SAN BERNARDO

MADRID. — En la calle de San Bernardo un automóvil conducido por Felipe Fraile arrolló al anciano de 68 años Antonio Arba.

El anciano murió a consecuencia de las gravísimas heridas producidas por el atropello.

El chófer quedó detenido.

SE HUNDE UNA BOVEDILLA Y RESULTAN HERIDOS VARIOS OBREROS

En una obra en construcción en el Páccico se hundió una bovedilla, alcanzando los cascotes a los obreros.

Resultaron heridos Victorio Rebollo, Manuel Gadea y Eleuterio Pescara.

EL CHOFER QUE DEJO ABANDONADA A UNA JOVEN EN DESPOBLADO LA HIERE CON UNA SILLA CUANDO SE INTERPUSO

Durante la noche última entró en una taberna de la plaza del Progreso un chófer llamado José Tejedor.

En la tienda se hallaba una joven de 18 años, llamada Pilar López, que al ver al chófer le insultó porque en cierta ocasión salieron con varios amigos y la dejaron en despojado, teniendo que regresar a Madrid a pie.

El chófer intentó agredir a la muchacha, pero en aquel momento intervino, para defenderla, otro individuo enarbolando una botella.

El chófer tomó una silla para defenderse, pero Pilar tuvo la fatal ocurrencia de interponerse, con tan mala fortuna que recibió un tremendo sillazo en la cabeza, resultando gravísimamente herida.

Fuó conducida a la Casa de Socorro.

EL PILOTO SEÑOR ANSALDO HERIDO EN UN ACCIDENTE DE AVIACION, SE HALLA EN GRAVÍSIMO ESTADO DESPUES DE HABERSELE AMPUTADO UNA PIERNA

El doctor Gómez ha amputado la pierna derecha al aviador señor Ansaldo que, como se recordará, sufrió, días pasados, un accidente de aviación.

A pesar del feliz resultado de la intervención quirúrgica el estado del valioso aviador continúa siendo gravísimo.

UN EXTENIENTE ALCALDE DETENIDO

En la Plaza Mayor fué detenido por los agentes del orden público un exteniente alcalde del Ayuntamiento madrileño, llamado Santiago Martínez, porque en una discusión con el chófer de un "taxis" sacó un revólver y le amenazó de muerte.

VARIOS ASUNTOS

En la asamblea de maestros se protesta de que el aumento de sueldo concedido a los funcionarios no alcance a ellos

LA LLEGADA DEL SECRETARIO DE LA CONFEDERACION DEL TRABAJO DE FRANCIA

MADRID. — Ha llegado a Madrid el secretario de la Confederación del trabajo de Francia, M. Jonheaux, representante en la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra.

En la mañana de hoy visitó a los señores Largo Caballero y Besteiro, con quienes celebró extensas conferencias.

LA ASAMBLEA DE MAESTROS

MADRID. — Se ha celebrado la primera sesión deliberativa de la asamblea anual de la Asociación Nacional de Maestros.

El representante de Sevilla dijo que las disposiciones del ministro de Instrucción Pública, referentes a concursos, son perturbadoras y pide que si se entiende que son benéficas deben extenderse a todo el profesorado.

El delegado de Bilbao protesta de

Regalos prácticos

**R
E
Y
E
S**

**Corbatas
Pañuelos
Bufandas
Batines
Pijamas**

**Casa
Ducay**

**Alfonso, 39
Tel. 2857**

que el aumento de sueldo a los funcionarios civiles no se haya hecho extensivo a los maestros.

En la sesión de la tarde se leyó y aprobó la Memoria anual reglamentaria.

EL ESTADO DE FRANCO-RODRIGUEZ

MADRID. — Durante todo el día ha continuado la mejoría iniciada en el estado del presidente de la Asociación de la Prensa, don José Franco-Rodríguez.

UN SUCESO TENEBROSO

En las habitaciones del conserje del Museo Romántico se descubre un cuchillo ensangrentado y un reguero de sangre que termina en un pozo

LAS LUCES DELATORAS EN LAS HABITACIONES DEL CONSERJE

MADRID. — Durante la madrugada de ayer el director del Museo Romántico, instalado en la calle de San Mateo, observó que las habitaciones del conserje del Museo estaban iluminadas.

Le llamó la atención este detalle y decidió indagar la causa de aquella circunstancia.

Llamó repetidas veces sin obtener respuesta y entonces dió cuenta de lo ocurrido a la policía.

Ante la presencia de los agentes fué forzada la puerta y recorrieron las habitaciones, hallando sobre la mesa de la cocina un cuchillo de grandes dimensiones ensangrentado. Observaron también un reguero de sangre.

El reguero llegaba hasta el bocal de un pozo.

Se dió aviso al servicio de incendios y los bomberos lograron extraer el cadáver de Manuel Orozco, que presentaba una cuchillada en el cuello.

El dictamen de los médicos confirma la hipótesis de un suicidio, que en los primeros momentos se tuvo como cierta.

INFORMACION DE BARCELONA

Se han practicado registros domiciliarios relacionados con la falsificación de cartas de pago

AL CAPELLAN DEL "MARIA CRISTINA" LE ROBAN LA CARTERA CONTENIENDO 900 PESETAS

BARCELONA. — El capellán José Torres ha presentado en la Comisaría de Vigilancia para denunciar que a bordo del "María Cristina", en cuyo barco presta servicio, le habían sustraído la cartera conteniendo 900 pesetas.

EL DESVALCO EN LA DELEGACION DE HACIENDA

BARCELONA. — La policía ha practicado diversos registros domiciliarios en casa de algunos agentes administrativos.

Estos registros se relacionan con la falsificación de cartas de pago últimamente descubierta.

UN DISPARO SIN CONSECUENCIAS

BARCELONA. — En las primeras horas de la madrugada el vigilante de la Riera de Valcarlos detuvo a dos individuos llamados José Calatayud y Vicente Garcés.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

NOTICIAS Y SUCESOS

En la iglesia de San Gil, donde se venera la imagen de la Macarena, se ha cometido un robo, que ha llenado de indignación a los castizos sevillanos

Festejando el año nuevo un joven muere víctima de un ataque de alcoholismo

EN EL ASALTO A LA IGLESIA DE SAN GIL LOS BANDOLEROS NO HAN PODIDO QUEBRANTAR LOS CEPILLOS DEL CAMERINO DE LA VIRGEN DE LA ESPERANZA

SEVILLA. — Durante la madrugada última se ha registrado un robo sensacional en Sevilla.

Unos ladrones, aprovechándose de la festividad de la noche, penetraron en la iglesia de San Gil, en donde se venera la imagen de la Macarena, y desvalijaron varios cepillos, llevándose una importante suma.

Al conocerse en la barriada la noticia de la profanación se produjo un movimiento de intensa indignación y de protesta.

Los ánimos se calmaron un tanto al conocer que los ladrones no habían podido conseguir forzar las puertas del camerino de la Virgen y desvalijar los cepillos, que contienen una importantísima suma en dinero y alhajas.

Hasta el momento no se ha podido averiguar quiénes hayan sido los autores del robo.

El suceso ha causado honda sensación en Sevilla.

A CONSECUENCIA DE UN DESCARRILAMIENTO OCURRIDO AYER HA MUERTO EL FOGONERO DEL CONVOY

ALICANTE. — En el hospital ha muerto el fogonero Antonio Fernández, herido ayer en un descarrilamiento.

En uno de los departamentos viajaba parte de un grupo de soldados

del regimiento de Tarifa, que regresaba a la capital. Este vagón quedó colgado sobre el terraplén, sin que por fortuna ocurriera desgracia alguna.

Entre los heridos leves figura el periodista Carlos Romero.

LA GUARDIA CIVIL DETIENE A UNAS GITANAS, POR LLEVAR CARNE DE CERDO SACRIFICADO CLANDESTINAMENTE

SEVILLA. — La Guardia Civil ha detenido a dos gitanas a quienes sorprendió conduciendo un borrico cargado con catorce arrobas de carne de cerdo sacrificado clandestinamente.

LA JUNTA DEL CENSO DE MELILLA Y LAS ELECCIONES

MELILLA. — La Junta local del Censo ha señalado los locales que se han de habilitar para la constitución de los colegios electorales.

DESPUES DE NOMBRARLE PRESIDENTE HONORARIO, ESTRADA REGRESA A MADRID

MALAGA. — La Asociación de la Prensa de la capital adoptó el acuerdo de nombrar presidente honorario de la entidad al ministro de Fomento, señor Estrada.

Se le entregó el título en un acto sencillo.

El ministro ha emprendido el viaje de regreso a Madrid.

SE CONMEMORA SOLEMNEMENTE LA RECONQUISTA EN GRANADA Y EN PALMA DE MALLORCA

GRANADA. — Con gran solemnidad se ha conmemorado el aniversario de la toma de Granada por los reyes Católicos. Un concejal del Ayuntamiento tremoló por tres veces el pendón morado del rey de Castilla.

PALMA DE MALLORCA.—Se han celebrado con gran brillantez las fiestas conmemorativas de la toma de Palma por el rey don Jaime I.

El alcalde hizo ondear el pendón del rey.

UNA MUCHACHA, CUANDO CELEBRABA LA NOCHE CON COPIOSAS LIBACIONES, MUERE A CONSECUENCIA DE UN ATAQUE DE ALCOHOLISMO

GIJON. — Cuando en una reunión familiar se celebraba el advenimiento del Año Nuevo una joven de 18 años, llamada María Alvarez, sintió un ataque.

En los primeros momentos se tomó a chacota su indisposición, pero al ver que se agravaba fué requerida la presencia de un facultativo.

Desgraciadamente su intervención no pudo ser eficaz. Cuando el doctor se presentó, la joven había fallecido.

El médico se limitó a decir que la muerte había sobrevenido a consecuencia de un ataque de alcoholismo agudo.

RIÑA SANGRIENTA

EL FERROL. — La benemérita de Cibrán detuvo al vecino José Díaz González, que en riña con Severiano Valino le dió una cuchillada en el vientre, matándolo.

EN UN INCENDIO PERECE ABRASADO UN NIÑO

LA CORUSA. — En el lugar de Porto un incendio destruyó una casa propiedad de Marcial González.

A pesar del pronto auxilio del vecindario nada pudo salvarse del siniestro.

Peració abrasado un niño de seis años.

GRAVE ACCIDENTE EN UNOS EJERCICIOS DE TIRO

EL FERROL. — Efectuando ejercicios de tiro con ametralladoras las fuerzas del regimiento de El Ferrol, número 65, al mando del capitán

Ramón Núñez Tenreiro, el recluta Manuel López Blanco, natural de Lugo, dedicado a recoger los casquillos, creyendo que había cesado el fuego se interpuso inopinadamente delante de una ametralladora, recibiendo cinco disparos.

Fuó auxiliado por el practicante militar don Manuel Díaz Panola, apreciándole cinco heridas de bala con orificio de entrada y salida, tres en la mano izquierda y dos en el brazo derecho.

Ingresó en el hospital militar.

Para depurar lo ocurrido se nombró juez instructor al teniente don Constantino Baño Cabezón.

EL VIAJE DE NOVIO DE PEPITA SAMPER

VALLADOLID. — Llegó de su regreso de viaje de novios don Filiberto Crespo, acompañado de su esposa, Pepita Samper, reina de la belleza española, aceptando la invitación de la reina vallisoletana, Esperanza del Cano, en cuya morada se alzan los nuevos esposos, que son agasajadísimos.

DESPUES DEL FALLECIMIENTO DEL PADRE DE ANTONIO MORENO

SEVILLA. — Con ocasión del fallecimiento del empleado municipal don Antonio Moreno Barrón, padre del "as" cinematográfico Antonio Moreno, la Prensa madrileña publicó la

especie de que había muerto en la mayor miseria.

La familia del finado ha desmentido la noticia de tal situación, afirmando que el finado deja una modesta fortuna.

EL VIAJE DEL GENERAL MOLA

CASTELLON. — Procedente de Barcelona llegó el director general de Seguridad, general Mola, que ha visitado las dependencias de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad.

Fuó visitado por el alcalde, que le recabó la libertad de los detenidos por los pasados sucesos. El general Mola ofreció estudiar el asunto con cariño para ver la manera de complacerle.

SE CONSTITUYE EN ALICANTE LA ALIANZA MONARQUICA

ALICANTE. — A una reunión magna convocada por el presidente de la Diputación provincial han acudido numerosas personalidades representando a todos los sectores de la población. Se constituyó la alianza monárquica, con fines sociales y políticos, acordándose intervenir en la vida pública local con la intensidad que requieran las circunstancias.

MUERE APLASTADO ENTRE LOS TOPES DE DOS VAGONES

GRANADA. — En la estación del Marquesado un tren cogió entre los topes de los vagones al guardaguas Celestino López Muñoz, matándole.

LA CONSTRUCCION DE UN SANATORIO ANTITUBERCULOSO EN LA SIERRA DE CAZORLA

SEVILLA. — El gobernador interino ha recibido un libramiento de 75.000 pesetas que aporta el Estado para la construcción del Sanatorio antituberculoso de Cazalla de la Sierra.

UNA GALLEGA QUE HA CUMPLIDO 107 AÑOS

LA CORUNA. — En el lugar de Montoño vive la anciana Silvestra López, que acaba de cumplir 107 años y conserva todas sus facultades, gozando de perfecta salud.

DEL EXTRANJERO

Según el último parte facilitado por los médicos, el mariscal Joffre perdió el conocimiento a las once de la mañana

Ciento cuarenta mil mineros sin trabajo en el país de Gales

EL MARISCAL JOFFRE PASO LA NOCHE CON ABSOLUTA TRANQUILIDAD

PARIS. — En las primeras horas de la mañana el doctor que asiste al mariscal Joffre declaró que éste había pasado la noche tranquilo y que no se había observado ninguna alteración en su estado.

Unicamente — añadió — han aumentado de 120 a 140 las pulsaciones del enfermo.

Terminó diciendo que Joffre conservaba su lucidez y conocía a las personas que le rodeaban.

EL MINISTRO DE LA GUERRA VISITA AL MARISCAL JOFFRE

PARIS. — Esta mañana estuvo en la clínica de San Juan de Dios el ministro de la Guerra para informarse del estado del mariscal Joffre.

Durante el día le hizo varias visitas.

Al salir de la clínica afirmó que el mariscal conservaba su fisonomía de siempre, sin que pudiera apreciarse ninguna alteración.

—La noche—agregó—no ha sido mala, pero no hay que hacerse ilusiones. La situación es cada vez más grave y no hay salida.

UNA AGENCIA INFORMATIVA ANUNCIA EL FALLECIMIENTO DEL MARISCAL JOFFRE

PARIS. — Una importante Agencia de información anunció esta mañana el fallecimiento del mariscal Joffre.

La noticia produjo gran revuelo entre la multitud, que se condolió de la muerte del ilustre caudillo.

En los cafés y restaurantes se suspendieron los conciertos y los empresarios de espectáculos tomaron disposiciones para no celebrar las funciones de hoy, en señal de duelo.

En la estación transmisora de ra-

dio el "speaker" dedicó un cariñoso recuerdo al mariscal Joffre.

POCO DESPUES SE DESMIENTE LA NOTICIA

PARIS. — Poco después del mediodía un oficial de Estado Mayor ha desmentido la noticia de la muerte del mariscal Joffre.

Se afirmó que éste continuaba en el mismo estado de gravedad.

EL MARISCAL JOFFRE HA PERDIDO EL CONOCIMIENTO

PARIS. — A las 4'25 de la tarde facilitaron en la clínica de San Juan de Dios un parte facultativo en el que se decía que el mariscal Joffre había perdido el conocimiento a las once de la mañana.

OCHOCIENTAS LIBRAS DE DINAMITA EN PODER DE LOS JEFES DE PARTIDOS DE OPOSICION

LONDRES. — Telegrafían de La Habana dando cuenta que el Gobierno cubano ha ordenado la detención de diecisiete jefes de los partidos de oposición.

La policía se ha incautado de ochocientas libras de dinamita que tenían preparadas para la elaboración de bombas.

Quince de los detenidos fueron al domicilio del presidente Meroval, residencia del partido nacionalista.

Entre los presos figuran profesores de la Universidad y el director del "Diario de la Marina."

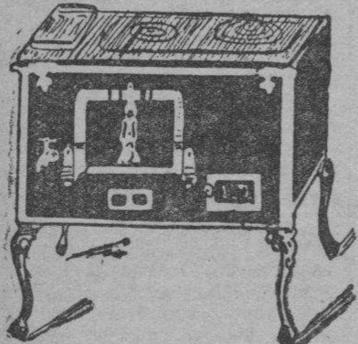
HINDENBURG PIDE LA REVISION DEL PLAN YOUNG

BERLIN. — Por primera vez, Hindenburg, en unas declaraciones hechas a los periodistas, se ha mostrado partidario de la revisión del plan Young.

Posteriormente ha remitido a los periódicos una carta en la que pide aquella reevaluación.

También aboga por el desarme

Estufas ~ Cocinas Calefacciones



FUMISTERIA MODERNA

Fábrica y almacenes:

Pignatelli, 59 y 60

Tos, garganta, catarros PASTILLAS CRESPO

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Cambó, sorprendido con la orientación del discurso de Bugallal, anuncia que le contestará cuando conozca íntegro el texto de la peroración

El viento derrumba un paredón, matando un hombre e hiriendo gravemente a otro

UN ARTICULO DE CAMBO EN "LA VEU DE CATALUNYA"

BARCELONA. — El señor Cambó publica un artículo en "La Veu" diciendo que no contestará al discurso de Bugallal hasta que no conozca el texto íntegro del mismo. Dice que sólo conoce los extractos de los periódicos y ha hallado algunas contradicciones.

Se extraña Cambó de que un hombre de la mentalidad del jefe del partido conservador incurriera en error al examinar el problema catalán y al combatir los puntos de vista que Cambó defendía.

UN VAPOR ENTRA EN EL PUERTO DE ARRIBADA FORZOSA CON IMPORTANTES AVERIAS

VIGO. — Ha entrado hoy en este puerto de arribada forzosa el vapor griego "Moirá", que, procedente de Melilla, se dirigía a Amberes con cargamento de mineral.

Examinado cuidadosamente en el puerto, se ha apreciado una importante avería en la bodega número cuatro.

Una vez reparadas las averías continuará su viaje.

TREMENDO TEMPORAL EN VALENCIA, QUE CAUSA VICTIMAS

VALENCIA. — A media tarde se ha desencadenado un violento temporal de viento que ha causado grandes destrozos en el arbolado.

En el pueblo de Alboralla cuando pasaban junto a un paredón tres amigos que acababan de comer en una casa próxima, la violencia del viento derrumbó el muro, que sepultó a los viandantes.

Joaquín Marín resultó muerto, Gregorio Molina herido gravísimo. El tercero no sufrió milagrosamente daño alguno.

EL TEMPORAL HA CAUSADO DAÑOS MATERIALES DE IMPORTANCIA EN JAEN

JAEN. — Durante todo el día reina un violento vendaval que ha arrastrado muchas tejas y ha destruido chimeneas y el arbolado en los paseos. Derrubó también muchos postes de conducción de líneas eléctricas.

No se tienen noticias de haber ocurrido desgracias personales, pero las pérdidas materiales son cuantiosas.

LOS DOCTORES, AL RECONOCER AL MARISCAL JOFFRE, DECLARAN QUE SE TRATA DEL PRIMER CASO EN QUE UN ENFERMO PUEDE SOPORTAR, DURANTE TANTAS HORAS, UN ESTADO COMATOSO

PARIS. — Esta mañana han estado en la clínica donde se halla asistido el mariscal Joffre el señor Steeg y otras personalidades. Un coronel que pasó a la sala poco después de las siete y media salió diciendo que el corazón de Joffre funcionaba muy débilmente.

A las nueve de la noche el médico dijo que se hallaba ante el primer caso en que un enfermo resista, por

tan largo período, el estado comatoso en que Joffre se halla sumido.

El corazón funciona, por momentos, cada vez más débil.

HINDENBURG RECIBE AL CUERPO DIPLOMATICO Y A LOS MINISTROS, OCUPANDOSE DE LA SITUACION DE ALEMANIA

BERLIN. — El presidente de la República, Hindenburg, ha recibido esta mañana al Cuerpo diplomático. El Nuncio votó por la pronta resolución de la angustiosa situación que atraviesa Alemania. Recordó a todos el deber en que se hallaban de evitar a todo trance cualquier tentativa que pudiera quebrantar la paz.

Hindenburg manifestó que todo su trabajo se dirigía en ese sentido.

Por la tarde recibió a los ministros.

El ministro de la Defensa nacional dijo que la situación económica mundial había cambiado de tal forma que el Gobierno no sabe si podrá hacer frente a las cargas que pesan sobre Alemania.

El Gobierno trabaja como los demás pueblos para que no se reproduzca la lucha.

El presidente, Hindenburg, se congratuló de la evacuación de Renania, diciendo que poco a poco espera que la región del Sarre vuelva a ser reintegrada a Alemania. Terminó diciendo que para conseguir que la idea de paz sea eficaz conviene ir al desarme.

LA REBELION EN LA INDIA

RANGOON. — Se declara con carácter oficial que la situación en la región rebelde ha dejado de ser grave y va mejorando paulatinamente.

La derrota de los rebeldes, cuyo número se calcula que asciende a dos mil y el envío de tropas, cuya llegada se espera muy en breve, han contribuido mucho a ese resultado.

Unos 500 indígenas rebeldes intentaron ayer noche aproximarse al campamento militar, pero fueron ametrallados y se calcula que les fueron causadas más de cien bajas.

PARECE INEVITABLE LA HUELGA MINERA

LONDRES. — Se cree que el Gobierno no piensa intervenir inmediatamente, al menos en el conflicto de las minas de carbón.

Así pues, se teme que se irá inevitablemente el paro mañana en la región carbonífera del Sur de Gales.

ANTE LA PRUEBA SCHNEIDER

LONDRES. — Esta noche termina el plazo de inclusión para participar en la prueba Schneider, de velocidad.

Hasta la fecha solamente Italia e Inglaterra se han inscrito, pero se da como posible que los Estados Unidos se inscriban también, pues el año anterior se recibió su petición diez minutos antes de expirar el plazo.

También es posible que Francia participe.

La prueba se volará en terreno británico el mes de septiembre próximo, y si Inglaterra quedara por tercera vez en posesión del trofeo entraría en posesión del mismo.

A última hora se sabe que Francia ha solicitado su admisión, ofreciendo la colaboración de tres hidroaviones.

POR NO ACEPTAR REDUCCION EN LOS SALARIOS SON DESPEDIDOS DIEZ MIL OBREROS

COLONIA. — Los patronos de la industria metalúrgica han despedido diez mil obreros por haberse negado a aceptar una reducción de jornal.

LA SITUACION OBRERA EN LA CUENCA DEL RUHR

BERLIN. — Las negociaciones entabladas para arbitrar la diferencia existente entre patronos y obreros de la cuenca minera del Ruhr no han dado resultado.

Los patronos decidirán mañana el despido de trescientos mil obreros para el día 15 de enero.

En los círculos gubernamentales se cree que no se llegará a "lock-out" ni a la huelga de mineros.

Las negociaciones serán reanudadas el día 7 de enero.

Los patronos han exigido hasta ahora una reducción de un 12 por

100 en los salarios, pero en los círculos competentes se estima que los patronos se contentarán finalmente con una reducción de 8 por 100.

Los Sindicatos mineros no quieren consentir hasta ahora más que una reducción del 4 por 100.

LOS OBREROS PARADOS EN INGLATERRA

LONDRES. — El número de obreros parados en 29 de diciembre pasado ascendía a 2.408.371.

DESDE ALAGON

NOCHE VIEJA Y AÑO NUEVO. — No hubo aquí ni granos de uva ni nada; fué una de tantas. Se notó un poco más de animación en los cafés y tiendas de "mosto"; sobre las doce cayeron unas gotas, bastante abundantes, y de seguir este temporal así tendremos que usar pontón por algunas calles.

El día de año nuevo salió nublado, triste y frío; por el aspecto del cielo encapotado, amenazaba un nuevo chubasco, y por la tarde pudo más el sol, que brillantó las primeras horas, recogiendo al poco rato.

Este ha sido el primero del año 1931, y aprovechando estas líneas deseamos a nuestros lectores y amigos de LA VOZ DE ARAGON un feliz y próspero año nuevo.

NUESTRO EXTRAORDINARIO. — Agradecemos las frases de elogio que recibimos por nuestro extraordinario; prontamente fué repartido por Mariano, nuestro vendedor. Gracias a todos, y LA VOZ DE ARAGON va dando poco a poco todo lo que ofrece.

UN ESCALATOR ORIGINAL. Anunció el voz pública de la localidad que a las dos de la tarde escalaría, sin calcetines, y contando los ladrillos de la torre de la iglesia de San Pedro, un artista que llegó de las "Pampas".

Momentos antes de la hora que decimos la plaza donde está enclavada la iglesia, a pesar de lo desapacible de la tarde, se reunió un público muy numeroso, además de una extraordinaria chiquillería en gran cantidad. Néstor López no subió por los ladrillos; previo permiso oficial, colocó una cuerda de grueso calibre, y solicitando el concurso de cuatro o cinco jóvenes fuertes puso en tensión la cuerda. Dirigió la palabra al público, diciendo que era "extranjero" de Alcalá de Ebro, y el buen hombre subió por la cuerda anudada; como quien come rosquillas llegó hasta el campanario, y a los pocos momentos

descendió, y el público le premió con palmas su breve trabajo.

Nos dijo que había escalado las torres de las iglesias de Barcelona y Madrid; también manifestó que había sido artista de circo.

Antes de la ascensión el artista solicitó del público un óbolo, y fué correspondido.

LA TELEFONISTA DE LA CENTRAL DE ALAGON CESA EN SUS SERVICIOS Y SE NOS DESPIDE. — Ha cesado la telefonista de Alagón, Angeles Sanz; sentimos muy de veras que tan buena funcionaria, que desde la instalación de la central prestó sus servicios con la más extremada delicadeza y atención, tanto para el abonado como para el público; para LA VOZ DE ARAGON cuando nuestras conferencias tenían carácter de urgentes, su interés por servirnos y su actividad fueron siempre justificadas por su excesiva bondad e interés en el cumplimiento de su deber.

Sentimos — por qué no decirlo — la salida de la excelente telefonista Angeles Sanz, proba funcionaria y fiel a su cumplimiento. Desconocemos la causa origen de su cesantía, aunque tenemos entendido que esta cesantía no ha sido sólo en Alagón. Nos informaremos.

De momento, correspondemos a la buena telefonista Angeles Sanz con un saludo afectuoso por mi parte y por LA VOZ DE ARAGON.

EN EL TEATRO CUBANO. — Desde hace una temporada la Empresa Cubano está pasando en el telón blanqui-azul las mejores películas que tiene en archivo: "Mata-Hari", una nueva producción de ambiente guerrero.

Mata-Hari, genial bailarina, está complicada en un proceso sensacional, y considerada como directora del espionaje alemán.

Tan interesante asunto gustó mucho; la sesión infantil de tarde y la del "señorío", por la noche, ambas a dos, estuvieron rebosantes de público. El pianista, en la sesión de noche, actuó con la maestría por tiene por costumbre.

Prepara la Empresa otro estreno para el domingo. Allá va el título: "El hombre que ríe", de interesante asunto.

¿HASTA CUANDO? — No ignoramos que estamos en un pueblo extraordinariamente agrícola, pero tampoco se debe tolerar que a las nueve de la mañana se saquen de los corrales donde hay ganado los residuos en estado de putrefacción. Si no estamos mal informados estas operaciones de higienizar corrales se hacen en las primeras horas de la madrugada, al igual que se hace con los pozos de las viviendas.

Suponemos que esto se conseguirá. DE SOCIEDAD. — Se encuentra enfermo de algún cuidado el padre de nuestro buen amigo el sacerdote don Félix Lacambra.

Con tal motivo llegaron para estar al lado del enfermo sus nietos, Mariano y Asunción Lacambra. Deseamos a tan estimados amigos el pronto restablecimiento del enfermo. — G. ANDRES.

universales y por la protección para las minorías.

EN COLOMBIA RESULTAN ONCE MUERTOS Y MAS DE VEINTE HERIDOS

CAPITANJO (Colombia). — En los recientes disturbios políticos han resultado once ciudadanos muertos y más de veinte heridos.

Las tropas leales al Gobierno patrullan por las calles para mantener el orden público.

EL PARO FORZOSO EN CARDIFF

CARDIFF. — El paro forzoso en toda la región del S. O. del país de Gales, alcanza a ciento cuarenta mil mineros.

Se espera poder solucionar el conflicto dentro de una semana.

EN LA CONMEMORACION DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA RESULTAN 173 HERIDOS

BOMBAY. — En los disturbios desarrollados con motivo de la conmemoración del aniversario de la independencia, han resultado ciento setenta y tres heridos.

Entre ellos figuran veintitrés individuos pertenecientes a la policía.

ALEMANIA Y POLONIA NO LLEGAN A UN ACUERDO COMERCIAL

VARSOVIA. — El Gobierno alemán ha rechazado las proposiciones para llegar a un acuerdo comercial con Polonia.

Han quedado rotas las negociaciones entabladas entre los dos países.

LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

NUEVA YORK. — Los comerciantes americanos han gastado en publicidad durante 1930 la cantidad de dos mil millones de dólares, o sea el 14 por ciento del importe de las ventas realizadas.

Los comerciantes aseguran que una mercancía se vende a un precio tanto más alto cuanto más se gasta en publicidad.

EN DICIEMBRE NO HAN VISTO EL SOL EN LONDRES

LONDRES. — Durante el mes de diciembre no se ha visto el sol en Londres. En cambio no ha llovido tanto como en el mismo mes de anteriores años.

UN AUTOMOVIL ANFIBIO CUYA CONSTRUCCION SE MANTENIA EN EL MAYOR SECRETO

PARIS. — Cerca de Mouveaux un incendio de un garage propiedad de Alfonso Lietard ha descubierto que existía un automóvil anfibia, cuya construcción se mantenía en el mayor secreto.

El automóvil tiene una longitud de diez metros y medio, y una anchura de metro y medio. Tiene dos motores de gran potencia, y bastante número de plazas. En su construcción se han invertido más de doscientos mil francos. Recientemente se habían realizado pruebas con el mayor éxito.

MUSSOLINI DICE QUE NO PROVOCARA UNA GUERRA, PORQUE RECUERDA LAS TRAGICAS ESCENAS QUE PRESENCIO EN EL FRENTE AUSTRIACO CUANDO EL ERA SIMPLEMENTE UN SOLDADO

LONDRES. — El periódico "Daily Mail" publica un resumen del discurso pronunciado últimamente por Mussolini. Declara que no provocará una guerra a menos que se le obligue a ello.

Textualmente, en uno de los párrafos dice:

"Yo, que serví como soldado, recuerdo muy bien los horrores de la guerra y nunca podré borrar de mi memoria su recuerdo trágico cuando viene a mi mente la escena de desolación y muerte causadas por un proyectil de la Artillería austriaca que mató ochenta soldados que se hallaban próximos a mí.

De mis discursos algunos periódicos extranjeros, animados de mala intención, publican extractos de frases que no tienen, aisladas, ningún valor; sin embargo, debo decir que la situación en Europa es cada vez más tirante".

Termina mostrándose conforme con la revisión de los tratados.

TILDEN SE RETIRA DEL "TENNIS"

NUEVA YORK. — El famoso jugador de "tennis" Tilden, ha decidido retirarse de este deporte como aficionado, para consagrarse a la impresión de películas en que entren de alguna manera exhibiciones de "tennis".

Teatro-Cine Parisiana

Compañía GARCIA LEON-PERALES

ULTIMOS DIAS

Hoy, viernes,

Tarde, a las 6'15,

Mariquilla Terremoto

Noche, a las 10'15,

EL PADRE ALCALDE

(éxito)

Mañana beneficio de los primeros actores GARCIA LEON-PERALES

ESTRENO

El crisol

Grandioso éxito

MUEBLES CASTILLA

De lujo
En planta baja

Económicos y a plazos
En el entresuelo

ZARAGOZA

San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local de Correos)

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al **Café ROYALTY**

El más céntrico
El más concurrido

DICE EL "DAILY MAIL"

Los amores de los hijos de la familia real española

El diario donostiarra "El Día" reproduce íntegramente la información que ha publicado el "Maily Mail" acerca de la boda del príncipe de Asturias con su prima la infanta Esperanza, noticia que recogíamos en nuestra edición de ayer.

De cuanto ha dicho el diario inglés y reproducido "El Día", recortamos algunos párrafos, a título de información, claro es, puesto que no solamente se anuncia la boda del príncipe de Asturias, sino también las de sus hermanos.

He aquí esos párrafos:

Se le han hecho varias proposiciones matrimoniales; pero el príncipe de Asturias tiene ya formado su partido.

Se asegura que el rey y la reina están dispuestos a aceptar el deseo expreso del príncipe de que ha de ser el suyo un matrimonio de amor y según este deseo, muy pronto se anunciará oficialmente el compromiso matrimonial del heredero del trono español con su prima la princesa Esperanza, de dieciocho años, hija de don Carlos de Borbón-Sicilia y de la princesa Luisa de Orleans, hija ésta del último conde de París.

La princesa Esperanza es rubia, de ojos azules. Habla el francés, el inglés y el italiano con tanta perfección como el castellano, su lengua nativa. Ha pasado casi toda su vida desde que abandonó el colegio de París, en las posesiones que su padre tiene cerca de Sevilla, donde se aficionó a los deportes, especialmente el de la equitación, que practica en los cortijos, donde los príncipes y princesas, juntamente, tientan los toros.

El príncipe de Asturias ha realizado frecuentes visitas a las posesiones de don Carlos y por lo tanto no causó mucho asombro cuando el príncipe anunció a su padre que la mujer a quien amaba y a la que deseaba hacer su esposa era su prima la princesa Esperanza. Es verdad que esta unión sería muy popular en España, pues la princesa Esperanza es muy amada de toda la nación.

La princesa Beatriz, que tiene veintidós años, parece que está también en vísperas de contraer matrimonio y probablemente se anunciará en breve su noviazgo con el infante Alfonso Carlos de España.

El infante Alfonso Carlos es un bizarro capitán de Caballería, que a pesar de pertenecer a la familia real española, no posee en la actualidad otros medios de vida que su paga del Ejército.

A la princesa Beatriz se le han presentado matrimonios más ventajosamente económicos, pero ella, como su hermano mayor, tiene ya tomada su decisión, y ha conseguido que sus padres accedan a que sea anunciado oficialmente el noviazgo tan pronto lo haya sido el del príncipe de Asturias.

Don Juan y don Gonzalo, que tienen respectivamente 18 y 16 años, son todavía demasiado jóvenes para casarse; pero don Jaime, el hijo segundo, de 22 años, que sufría de sordomudez y puede ya hablar con relativa perfección, es muy probable que siga al altar al príncipe de Asturias y a su hermana Beatriz.

Por lo que hace a la princesa María Cristina, que tiene 19 años, no sería extraño que fuera en breve la novia del duque de Nájera.

Como decimos, sólo a título de información acogemos tales noticias.

Unión de Municipios Españoles

De la Unión de Municipios recibimos una nota que dice así:

"Con objeto de atender a las necesidades que le impone su creciente desenvolvimiento, la Unión de Municipios Españoles ha trasladado sus oficinas a la calle de Prim, número 5, pral.

En su nuevo domicilio social dispone esta federación municipalista de más amplios salones para su servicio de biblioteca y de un espacioso salón de actos, que le permitirá iniciar en el próximo mes de enero el plan de estudios que tiene acordado.

Se ruega a los Ayuntamientos, corporaciones y particulares afiliados a la Unión de Municipios que dirijan la correspondencia a las señas que antes se indican".

FUTBOL EN TORRERO

Osasuna venció al subcampeón aragonés por cuatro a uno



Los once muchachos del Osasuna, de Pamplona, triunfadores del Patria. (Foto. A. de la Barrera)

Steimborn, el árbitro guipuzcoano, no nos ha merecido jamás ni tanto así de confianza.

Por eso ayer, al verlo sobre el césped en sustitución de Vallana, presentimos en seguida que algo ocurriría en el campo del club orinegro.

No hubo alteración de orden, eso es verdad; pero pudo haberla, si el partido dura un poquito más.

Y es que el "nazareno" en cuestión se pinta solo para pitar cosas raras y dejar de señalar otras, siempre en perjuicio del equipo que lleva las de perder, bien por la potencialidad del contrario o porque la suerte y la inspiración volviéronle la espalda.

En este plan mantúvose el Patria casi toda la tarde, mientras que el rival, como consecuencia lógica... y también por su mejor "clase", — todo hay que decirlo— fué el dueño absoluto de la situación.

Con otro árbitro más severo, por ejemplo, en la apreciación del penalty, suiza no habría ostentado el marcador ese cuatro a uno que señalaba al terminar la contienda, ya que los "merengues", que empezaron muy requetebién, saben crecerse, igual que cada quisque, cuando el tanteo tiende a nivelarse.

Claro que de cuanto venimos escribiendo ninguna culpa le cabe al Osasuna. Hoy por hoy, es bastante superior al Patria. Y le bastó apretar unas "mijas" tan sólo, para llevarse a Pamplona, limpia y holgadamente, los puntos en litigio.

raibar viendo visiones. Poco después, Urrizalqui sirvió en bandeja la bola a Gurrucharri, que logró el empate. Más tarde, un cañonazo de Areta se le escapó a Castro, aprovechando Iturralde para desempatar.

En la continuación, Urrizalqui hizo sustituir el dos por el tres al ganar en briosa "sprintada" un pase largo de Catachú. Cerca del final, Iturralde, sin ningún agobio, marcó el último goal de la tarde.

En las postrimerías de la lucha se retiró Castro, lesionado al hacer un movimiento brusco para interceptar un fuerte tiro de Catachú. Apenas sustituido por Iborra, concluyó el partido.

Las alineaciones fueron:

Osasuna: Baraibar; Juanmartiñena, Muguero; Bezunartea, Senosiain, Urdiroz II; Urrizalqui, Areta, Iturralde, Gurrucharri y Catachú.

Patria: Castro; Gómez, Cruz; Angelito, Costa, Rufo; Molina, Armas, Burillo, Clordia y Juárez.

En los rojillos sólo desentonaron



Uno de los goals marcados por el equipo forastero. (Foto. A. de la Barrera)

Con éstos ya son seis los que tiene, o sea uno menos que el Logroño, segundo clasificado del grupo. ¡Arriba, muchachos!

Fueron los de la alba camiseta quienes primero "mojaron". Un pase de Armas lo remató Burillo de manera fulminante, quedándose Ba-

los "backs". Los mejores, los medios alas Urrizalqui y Gurrucharri. El medio centro "hizo" una primera parte soberbia, apagándose mucho en la segunda.

Por el Patria, Castro, Burillo, Costa y los defensas, mejor Cruz que su compañero. Del resto, ni "parol de plus".—BARCALA.

LA VIDA EN SOCIEDAD

ONOMASTICAS

La respetable y distinguida señora doña Pilar Galindo, madre de nuestro querido amigo el propietario de la posada de las Almas, don Joaquín Ceresuela, celebró ayer su fiesta onomástica.

Con tan plausible motivo sentó a su mesa a hijos, nietos y demás familiares, dando ello lugar a la celebración de una fiesta tan íntima como agradable.

A las muchas felicitaciones que recibió la señora Galindo puede unir la nuestra, muy sincera.

Celebraron ayer su fiesta onomástica los señores Pinillos, Rubio Massó, Rubio de Castro, Carreras, Rañoy, Lorenzo Pardo, Gómez Arroyo, Ambrós, Abascal, Caveró, Bandrés, Valet, Marín Sancho, Castro, Escanellas, Iñigo Soláns, Aznárez, Molina y nuestros queridos compañeros de Redacción Serrano (padre e hijo) y Bayo Marín.

Recibieron todo: muchas felicitaciones de sus numerosas y distinguidas amistades.

ENFERMO

Ha pasado la gravedad de la enfermedad que aqueja a nuestro distinguido amigo don Valentín Paraiso.

Lo celebramos y confiamos en su pronto restablecimiento.

LA COMIDA DE GALA DE AÑO

VEJEJO EN EL GRAN HOTEL

La nota elegante y aristocrática la dió sin duda ninguna el Gran Ho-

tel con la cena de gala de fin de año.

El decorado artístico y alegre del comedor, que tantas veces hemos descrito; el buen gusto del adorno de las mesas; la hermosura de las damas, todo tenía el tono adecuado de selección mundana.

Una estrella iluminada presidía la fiesta, como señal de buen augurio para el año entrante, y al amparo de su brillo la alegría se desbordó, desde que comenzó la cena, con la algarabía producida por toda serie de instrumentos ruidosos y caprichosos, hasta que se dió por finada, muy cerca de las cuatro, culminando, desde luego, en el momento solemne de dar las doce campanadas e ingerir los doce granos de ritual en una semipenumbra de misterio espectral.

Entre las personas que asistieron a esta fiesta anotamos los siguientes nombres:

Marqueses de La Cadena, señoritas Charo, Guillermina y Carmen Calero; general Franco y señora; señorita Zita Polo, señores de Mantecón, señoritas Carmen y María Josefa Mantecón, don Ramón Serrano Suñer, señores de Espín (don Roger), don Francisco Baqué, señores de Gil de Vergara e hija Amparo, don Francisco Sorolla, don Antonio de Bardaji, don Julio Ariño, señoritas Manola Delgado, Maruja y Carmen González Cequiél, Elenita Valenzuela, Pilarín Díaz Sala, don Enrique Tarongi, don José Fernández Mendivil, don José María Jimeno, don Carlos Domínguez.

Señores de Ucelay (don Vicente)

EN LA CARRETERA DE VALENCIA

Un transeúnte es atropellado por un automóvil

En la carretera de Valencia Francisco Belchi Cabo, de 40 años, con domicilio en Casablanca, 89, fué atropellado por el automóvil número 744, matrícula de Zaragoza, conducido por Lorenzo Felo.

Resultó con una herida contusa en la región glútea y erosiones en ambos tobillos.

¿Cómo telegrafía un chino? ¡Por televisión!

Si alguien quiere telegrafiar en un idioma europeo entrega su mensaje en la oficina de Telégrafos y el empleado lo transmite letra por letra, por señales Morse o con aparatos impresores de tipos, pero si escribe un telegrama un chino, indio o siamés en su idioma natal, entonces, por el momento, no podrá hacer nada el telegrafista. Para los miles de caracteres de los idiomas orientales no pueden formarse señales Morse, que se componen de una combinación de puntos y rayas. (Solamente el Japón ensayó la creación de una escritura de sílabas de 45 señales para telegrafía Morse, la cual al emplearla no dió resultado por algunos errores que se sufrieron). El chino que quiere telegrafiar en su idioma se hallará en el camino indirecto. Se tendrá que servir de un diccionario telegráfico, en el cual está indicada cada señal de escritura china por un grupo de cifras. Estas cifras se pueden, naturalmente, transmitir en señales Morse, teniéndose después únicamente que volver a traducirlas a la escritura china ordinaria para su envío al remitente. Este es un procedimiento pesado, caro y fatigoso, con muchas probabilidades de error. La introducción de la televisión está llamada a cambiar por completo este aspecto. Este moderno sistema de telegrafía permite la transmisión de un telegrama o carta en su forma original, es decir, el destinatario recibe una reproducción fotográfica del original. La sociedad "Telefunken" ha efectuado ensayos con gran éxito en los últimos meses con la televisión entre Berlín y China, reconociendo la importancia comercial de la televisión para el lejano Oriente. Con este fin se emplean las estaciones de ondas dirigidas, Telefunken, en Nauen y Nankín. Muchos ciudadanos chinos que se hallan en Berlín, y especialmente su excelencia china Caang-Tso-Ping, han hecho también buen uso de esta grandiosa novedad. La transmisión de una carta, que mandó por televisión un ingeniero chino residente en Berlín, a su padre en Pekín, duró solamente cuatro minutos. Este prólogo de una nueva era de transmisión de noticias ha despertado, naturalmente, en China un gran interés, habiendo publicado todos los periódicos interiores y exteriores chinos del lejano Oriente los primeros telegramas por televisión, con observaciones acertadas sobre el nacimiento de la transmisión de mensajes por televisión.

Las utilidades del turismo en Francia

M. Paul Vallat, director de la Oficina Nacional del Turismo, presenta el balance aproximado del año 1930 en lo referente al movimiento y utilidades producidas por los visitantes extranjeros.

He aquí sus cifras:

Ingleses	850.000
Americanos (EE. UU.).....	200.000
De lengua española.....	400.000
De nacionalidades diversas...	600.000
Total, 2.050.000 visitantes o turistas.	

Calculando en 6.000 francos por término medio el gasto hecho por cada visitante, se llega a un total de trece mil millones de francos, cantidad que puede considerarse como ingreso anual de la industria del turismo francés.

El año próximo obtendremos una cifra excepcional. En 1930 no ha tenido lugar ningún acontecimiento de fama mundial susceptible de atraer una gran afluencia extranjera; pero en 1931 la Exposición Colonial será motivo para que Francia reciba un número considerable de viajeros, que, según cálculos muy probables, triplicará las cifras más arriba citadas.

Restaurant Ruiseñores

: Terrazas para café :

Sitio ideal de Zaragoza

CINEMATOGRAFIA

Galeidoscopio hollywoodien e

Buster Collier ha tenido un día activísimo; lo contrata la Radio para interpretar a The Kid en la cinta épica "Cimarrón"; llega a caballo a la escena, hay una refriega y en la contienda lo mata Richard Dix a balazos. "Revive" y pasa a cobrar la suma contratada que le tiene lista el cajero de la Radio en un cheque; todo esto en un solo día. Como Robert Woolsey está interesado en un local de golf miniautra, el famoso comediante de la Radio le pidió a un amigo su opinión sobre la hora oficial (el amigo es de Chicago).

—Más luz del día, más asaltos a la luz del día—le contestó el chicoense.

Contrató la Radio a seis poderosas lanchas para ahuyentar a las demás embarcaciones que con el ruido de sus motores pudiesen interrumpir la filmación, cerca de la Isla Catalina, de la cinta sonora "El navío del pecado" (que comenzó a filmar bajo el nombre de "Sheep's Clothing", en la que Louis Wolheim la hace de actor y director al lado de la bella Mary Astor, cuando hubo que interrumpir la filmación debido a la presencia inesperada de una escuela de peces que dieron en aletear desafortunadamente al darse cuenta de la quietud y seguridad de esas aguas...

Los más famosos bufos cinematográficos del día dan el mentís a los rumores de que intentaban abandonar a la Radio para emigrar a otros talleres; Bert Wheeler y Robert Woolsey dicen que al terminar la cinta "Cordel, anzuelo y todo" (Hook Line, Sinker) continuarán trabajando para la Radio en otras producciones.

Ecos de concursos infantiles de belleza: la niña actriz Helen Parrish, de 8 años de edad, actúa en el papel de Donna Cravat, en la supercinta "Cimarrón", de la Radio; esta niña se llevó el primer premio en un concurso de "niños perfectos".

Alan Brener Schultz es el autor de la obra "Private Secretary" (Secretaría particular), que con toda premura está preparando la Radio para llevarla a la pantalla sonora; la obra, que es semi-cómica, revelará situaciones íntimas de las relaciones oficinescas de jefes y subalternos.

Acaba de regresar el contingente de artistas que filmaron en las regiones tórridas de Arizona las escenas del desierto de la grandiosa cinta "Beau ideal", de la Radio.

A Rudolph Myzet, conocido periodista y actor checoslovaco, que tomó parte prominente en la enorme obra "El milagro", de Max Reinhardt, le tienen sin cuidado los convencionalismos profesionales; está trabajando como un "extra" en la filmación de "Beau ideal", y dice que él es un verdadero soldado de la Legión Extranjera.

UNA INTERVIU COGIDA AL VUELO

José Mojica, el tenor mejicano de fama mundial y artista ya consagrado del cinema parlante, pasa unas horas en Zaragoza

Un caso extraordinario de multiplicidad artística

SANTA PROVIDENCIA, PATRONA DE LOS PERIODISTAS

Si esto no es entrar en el año con el diestro pie, hay que creer en la negación absoluta de ese paraíso feliz llamado suerte, solamente reservado a los amantes de la casquivana Fortuna.

Yo había comenzado el 1931 mohino y cariacontecido; pesoso de ignorar lo que el recién nacido me reservaba cuando en su edad púber me tuviera a merced de sus intransigencias y jugarretas. Pero—¡oh, santa Providencia, patrona de los periodistas!—, un caso fortuito ha desarrugado mi entrecejo y hecho nacer la esperanza de un año feliz, lleno de atractivos incomparables, exuberante de suerte.

UNA INTERVIU COGIDA AL VUELO

Cada vez estoy más convencido de que es conveniente tener amigos hasta en el Ayuntamiento, pongo por ejemplo de lugar caldeado.

Uno de éstos—no importa quién—diónos la noticia de que, hacía tan sólo unos minutos, había llegado a Zaragoza José Mojica, el tenor mejicano de fama mundial y artista ya consagrado del cinema parlante.

Averiguar dónde se hospeda un hombre de una personalidad artística tan destacada, no es difícil. Y menos en un pueblo como el nuestro.

Henos ya en el Gran Hotel. Cuando preguntamos por José Mojica, el asombro se pinta en la cara del director.

—Acaba de llegar. En este momento está aseándose en su cuarto. Pero...

—Ya sé lo que me va usted a decir: Que cómo lo he averiguado. ¡Ah, señor! Las ondas... la transmisión telepática... los gorriones que ocupan las avanzadillas de la plaza de Aragón...

Pocos minutos después—cuatro o cinco apenas—avanza hacia mí, sonriente, la diestra mano extendida, un hombre joven, de aspecto distinguido y simpatía sin límites.

—Perdone, Don José Mojica está en su cuarto terminando el aseo personal. Ruega le dispense los pocos minutos que tardará en ponerse a sus órdenes.

—¿...?

—Yo soy su secretario particular.

—¿...?

—El único objeto del viaje es el de documentarse debidamente con objeto de evitar, en lo posible, las

llamadas "españoladas", al impresionar cintas habladas en castellano.

—¿...?

—Hemos recorrido las principales capitales de España. Mojica está encantadísimo. En todas partes es reconocido inmediatamente, y recibe tantas muestras de simpatía que ha habido que prescindir del carácter incógnito con que iniciamos nuestro viaje documental.

—¿...?

—Mire usted. Nuestra estancia en Barcelona coincidió con la fiesta de las modistas. La plaza de Cataluña presentaba un aspecto magnífico. Centenares de muchachas y jóvenes bailaban ese baile popular llamado...

—¿...?

—Eso es: sardanas. Mojica, cámara en ristre, se disponía a impresionar algunas placas cuando fué reconocido por algunas señoritas. La noticia corrió velozmente por todos los ámbitos de la plaza. Centenares de brazos obligaron a Mojica a subirse sobre el tablado de la música, originándose tal tumulto que tuvo que intervenir la fuerza pública.

—¿...?

—Pue: aún hubo más: Cuando, a instancias de los representantes de la autoridad, pudimos tomar un "taxi", fué tal la cantidad de personas que, por admirar de cerca al artista de la pantalla, subieron sobre los estribos, que hubo que desistir de tal empeño por haber estallado los neumáticos del coche.

—¿...?

—El cantante se sobrepone al artista cinematográfico. Ahora, en el viaje de regreso, Mojica cantará en París y Londres, ventajosamente contratado...

MOJICA, EN ESCENA

A este punto llegaba nuestra conversación cuando ábrese la puerta y aparece José Mojica. Es alto, intensamente moreno, ojos grandes y profundos, ancha nariz y boca en la que florece inmutable una sonrisa. Un verdadero ejemplar de la raza mejicana.

Una presentación sencilla y un cordial apretón de manos. Al hablar nótasele en el acento ese deje peculiar que tanto caracteriza a los políglotas. Mojica domina el español, el inglés, el francés y el italiano. Y no es esto sólo. El célebre cantante es también un pintor excelente. Un caso notabilísimo de artista múltiple y prodigioso.

—¿...?

—Hemos llegado hace unos minutos. Al proyectar nuestro viaje por

España ya entraba en mis cálculos no abandonar el suelo hispano sin visitar la ciudad de la Virgen del Pilar.

—¿...?

—No ponga usted esa cara de asombro. En Méjico hay gran veneración por la Virgen del Pilar y la Macarena, hasta el punto de que son tan populares como en Aragón y Andalucía, respectivamente.

—¿...?

—En mi viaje he podido comprobar que los mejicanos estamos completamente identificados en todo con ustedes. Y hasta castizos somos. Yo despedí al año viejo tomando los consabidos doce granos de uva en la Puerta del Sol, de Madrid, como un madrileño más.

—¿...?

—Mi carrera cinematográfica ha sido rápida. Desde la ópera pasé a las "talkies" sin que mi fama artística haya disminuído lo más mínimo.

—¿...?

—Mi opinión es que el "cine" parlante ha de acaparar y reunir en sí a todos los más valiosos elementos del arte mundial. Ahora está en los primeros balbucesos, pero el tiempo acabará por darme la razón. Y fíjese que esta afirmación mía tiene una gran importancia; porque antes y por encima de todo soy cantante. El cinema, por lo que a mí se refiere, está relegado a segundo término.

—¿...?

—Anécdotas, ninguna. Mi vida ha sido fácil y no he tenido tiempo de enamorarme.

—¿...?

—¿Impresión? Una. La que experimenté—de vergüenza ruborosa—cuando, por primera vez, me contemplé en la pantalla. Entonces comprendí la gran responsabilidad que pesa sobre el artista cinematográfico. En el teatro los pequeños detalles pasan desapercibidos para el público. En el "cine" el trabajo del artista está controlado hasta en sus más nimios gestos. El público pesa entonces tanto como un juez inexorable.

JOSE MOJICA SALUDA AL PUBLICO ZARAGOZANO POR CONDUCTO DE "LA VOZ DE ARAGON"

La despedida es cordial, eminentemente española. José Mojica, el tenor mejicano de fama mundial, el artista de la pantalla ya admirado en Zaragoza, el hombre que se halla en España como en su propia casa, tiene la gentileza de dedicar a nuestro periódico una fotografía en la que, a la vez, saludó al público zaragoza-

Una artista que triunfa en el cinema



Corre el año 1889. La pequeña población de Oklahoma, que cuenta en su haber muy pocos años de vida, es marco de varias escenas cuyo dramatismo sobrecoge el corazón más varonil. La ley, joven y poco vigorosa todavía, es impotente para mantener el afán y la ambición de aquellos hombres, que no contienen sus ímpetus y ansia de riqueza ni ante los crímenes más repugnantes.

Este es el marco dentro del cual se desarrollan las emocionantes escenas de "Cimarrón", película en la que Richard Dix pone de manifiesto sus excepcionales condiciones de caballista.

Claro que en la citada cinta hay otra figura que llama más la atención: Irene Dunne, la artista cinematográfica de belleza deslumbrante; la maravillosa actriz cuyas intervenciones en las "talkies" se cuentan por triunfos clamorosos.

no por conducto de LA VOZ DE ARAGON.

Hombres que, como José Mojica, viajan por España para no caer en el ridículo de una "españolada", merecen haber nacido en territorio hispano.

¡Buen viaje, casi paisano!

JOSE MARIA PEÑA

¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702
Parada: Independencia y BarRojo
Servicio permanente día y noche



Oliver Borden sonríe victoriosa después de aprendida su lección de piano, la que ejecuta para la Firts National. H. B. Warner trata de persuadir a Lois Wilson y Oliver Borden en una interesante escena de la comedia "Anillos de boda".

¿Qué será la producción para el año 1931?

Todos los que seguimos con interés las evoluciones del cine nos preguntamos lo mismo: ¿Qué será la producción para 1931? ¿Continuará la cinematografía en auge como hasta ahora, o bien vendrá el desencanto y la desilusión de la novedad que tanto gusta, el cine sonoro?

La historia de la cinematografía americana puede dividirse en dos etapas. La primera etapa, el cine balbucea apenas e interesa a contado número de personas. Es el teatro el que está en pujanza, y el cine sólo nos da películas en serie, películas semibuenas y sin importancia alguna. El cine no es todavía un arte.

En la segunda etapa, las películas en serie terminan, los artistas se perfeccionan sensiblemente y tenemos una serie de buenisimas películas, entre las cuales pueden contarse superproducciones como "Los diez mandamientos", "Ben Hur" y otras películas que alcanzaron un éxito enorme. Esta etapa es la más larga; surgen figuras cinematográficas notables, casi inmortales diríamos, sin miedo a ser exagerados, como Rodolfo Valentino, considerado como un portento por los admiradores del cine; directores de la talla de Cecil de Mille y otros por el estilo. El cine parece haber alcanzado su grado máximo de esplendor y de adelanto. Viene luego la Warner Brothers, y lanza como una novedad sensacional la película sonora, que eleva el cine a la categoría del teatro, traspasándose la mayoría de artistas de éste último al cine.

¿Vocación precisamente al cine? No, más bien vocación irresistible hacia los fantasmagóricos sueldos que se dan en Hollywood.

Discusiones sin límites a favor y en contra de las talkies. ¿Tendrán éxito? ¿No lo tendrán?

Lo han tenido, y pleno. Hoy día se considera el cine mudo como imposible. La innovación de la Warner ha hecho combinar dos sentimientos que hasta ahora quedaban incompletos en la pantalla muda. Esta atrala a la vista, y la talkie atrae al oído. Luego racionalmente, lógicamente, tenía que ganar la talkie en contra de los raros aferrados a las películas mudas.

Uno de los obstáculos más poderosos que se argumentaba contra las talkies eran los idiomas, pero se ha vencido por dos sistemas. El primero, hacer aprender, como es obligatorio actualmente en Hollywood, a los artistas varias lenguas, y el segundo hacer varias versiones de una misma película, con lo cual todos los públicos de todas las lenguas puedan quedar satisfechos.

El cine, pues, en esta época fantástica, ha crecido en una forma fantástica. Ya no teme al teatro: al contrario, es éste último quien lo teme, pues seguramente con el tiempo, por una serie de razones que no vienen al caso, el teatro se fusionará con el cine, o bien desaparecerá, quedando en el grado mínimo posible para algún aficionado reacio que no se resigna a lo inevitable, porque precisamente la vida actual y todos los adelantos tienden a lo mismo.

El cine, en esta tercera etapa será algo, además, que no tendrá precio, en cuanto será difusor de una serie de cosas que hasta ahora no podía transmitirnos. Nos dará a conocer la música clásica y buena, por medio de poemas sinfónicos con cuadros adaptados a la pantalla.

La ópera, que precisamente no estaba al alcance de todos, cuando se haga en cine sonoro, lo cual será en breve, podrá extenderse a todas las clases sociales, siendo así un medio cultural.

Y todo esto bien sentado, ¿cuál será la producción del año 1931? Será estacionada, según las normas que se han trazado en todas las películas ya vistas, los directores? ¿Nos darán alguna innovación digna de ser apreciada como las talkies, como sería, por ejemplo, la pantalla de más tamaño, a fin de poderse interpretar mejor revistas que actualmente son imposibles. Es de esperar que los "metteurs" en escena y los directores no se dormirán sobre sus laureles, sino que proseguirán trabajando con ahínco, a fin de hacer del cine lo que se espera se haga, algo grande e insustituible.

BIOGRAFIAS BREVES

JEAN HARLOW

Jean Harlow es la Cenicienta de Hollywood. Esta encantadora muchacha de 19 años de edad ha pasado de una relativa obscuridad a uno de los lugares más destacados entre las artistas de la pantalla. Un solo papel, el de protagonista femenino en "Los Angeles del Infierno", ha hecho el milagro, ha obrado como el zapatito de la original Cenicienta.

Con una brillante actuación ha hecho su primera aparición en el lienzo de plata; se ha dado a conocer al público mundial inaugurando una carrera llena de promesas para el futuro.

Miss Harlow llegó a Hollywood hace algo más de un año, después de terminar sus estudios en Ferry Hall, escuela graduada de señoritas de Lake Forrest (Illinois). La fascinación que la pantalla ha ejercido sobre tantas otras jóvenes y bellas como ella la impulsó a trasladarse a la capital de Cinelandia.

Sus cualidades físicas, que le hacían destacarse entre numerosas competidoras, le valieron un contrato que firmó con Hal Roach para trabajar en las comedias de este productor. Su abuelo y tutor, S. D. Harlow, un rico propietario de Kansas City, tuvo noticias de tal contrato, y en lugar de dar la esperada aprobación hizo tales objeciones a las aspiraciones cinematográficas de su nieta, que ésta hubo de obtener la nulación de su contrato con Roach.

Algunos meses más tarde la atracción de la pantalla volvió a obrar sobre la joven, y con la ayuda de su madre, Mrs. Marino Dello, logró persuadir a su abuelo de que retirase

sus objeciones, y de nuevo volvió a Hollywood.

En aquella época, Howard Hughes, el joven productor-director de "Los Angeles del Infierno", estaba buscando de una primera actriz para sustituir a Greta Nissen en la versión revisada de este espectáculo de aviación y de guerra. Este codiciado rol en la más pródiga producción cinematográfica de todos los tiempos atrajo un número considerable de aspirantes, entre ellas algunas prestigiosas artistas que efectuaron pruebas ante el micrófono y la cámara con este objeto. Miss Harlow, que había desempeñado un rol secundario en un film de Clara Bow, se presentó entre las aspirantes. Su extraordinaria belleza y sus facultades naturales la hicieron destacarse entre otras y fué inmediatamente contratada. Su brillante actuación en "Los Angeles del Infierno" confirmó la promesa de las pruebas verificadas y actualmente tiene un contrato a largo plazo con la Caddo Company, la entidad productora independiente que dirige Howard Hughes.

Miss Harlow nació el 3 de marzo de 1911 en Kansas City, donde estudió en la Bartow School hasta su partida a Chicago, residiendo al lado de su madre antes de trasladarse a Hollywood.

En el colegio se había ya distinguido en las obras dramáticas que, en unión de sus condiscípulas, interpretaba, demostrando tener talento y buena voz que la capacitaba para la escena hablada.

Jean Harlow es rubia, delicada y tiene una voz fonética y agradable. Sus aficiones son las usuales entre las jóvenes, incluyendo el baile, la equitación, la natación y el golf.

¿Cómo se las arregla usted para llorar?

NORMA SHEARER

Antes de comenzar la escena emocional, miss Shearer se sienta calladamente en una silla del escenario, escuchando con atención los discos que hacen tocar a la victrola. No tiene pieza especial alguna "de llanto" y pide simplemente que le toquen cualquiera música que no sea alegre. Las melodías suaves, sentimentales, la emocionan y las lágrimas se agolpan a sus ojos con facilidad. Luego, cuando el canto está a punto de brotar y la actriz se ha penetrado del espíritu de la escena, detienen la victrola y las cámaras comienzan a funcionar.

Miss Shearer dice que no piensa particularmente en nada mientras escucha la música. Piensa cosas diversas en diversos momentos. Trata de identificar su propia personalidad y el espíritu del personaje que interpreta. Cuando termina la música se mantiene en el estado mental deseado por la sola fuerza de concentración.

JOAN CRAWFORD

Miss Crawford escucha asimismo los discos tocados en la victrola antes de que se comience a filmar la escena. Le agradan las baladas antiguas, melodiosas, cantadas por alguna voz profunda y vibrante de barítono. Joan llora fácilmente. De ordinario se aísla de los demás miembros de la Compañía y trata de experimentar la emoción que aporte lágrimas consigo. Una vez comenzada la escena, confunde sus emociones con las de la heroína que re-

presenta, logrando así que sus lágrimas corran a voluntad.

Las diferentes canciones evocan cuadros mentales diferentes en la imaginación de Joan. Miss Crawford declara que no sabría decir con exactitud cuáles son las ideas que le provocan el llanto con más facilidad.

ANITA PAGE

Anita, por su parte, se pasea de arriba a abajo lentamente en algún rincón aislado del escenario antes de dar comienzo a una escena de llanto. A impulsos de la imaginación logra emocionarse, hasta el punto de derramar lágrimas. Piensa en cosas horribles que pudieran sucederle a ella o a su familia.

Anita tiene la facultad de emocionarse fácilmente, característica de los diecinueve años, y es capaz de echarse a llorar recordando cualquier episodio triste de algún libro o alguna desgarradora escena de los dramas que ha visto en el teatro. A decir verdad, le cuesta más trabajo retener sus lágrimas que dejarlas correr sin traba.

Biografía del mundo del cinema

"Films Selectos". — Esta revista de cine española, en el número de esta semana, contiene artículos interesantes, entre otros uno firmado por José Baeza, "Greta Garbo se ha casado con John Gilbert"; "La polémica del cine", según opinión del señor Fernández Ardavin; "Una charla de su director, con el ya conocido astro de la pantalla José Mojica".

Una página artística y otras varias a tinte color contribuyen a dar más realce a esta revista.

En el teatro Circo se proyecta la película "Cinnamón film" titulada "Molly o el despertar a la vida". Es una emocionante película que evidencia el poder de la mujer, toda fidelidad y amor, sobre los vicios y malas inclinaciones de los hombres.

Encadenado por innoble cariño y ciego a la lealtad de la mujer que le ama, el famoso tenor de la voz de oro, Helen Twelvetrees, acaba por redimirse.

Es un drama espléndido, hablado en español.

En el Salón Doré se sigue proyectando "Casarrabias", película en la que alcanza un triunfo personalísimo Ernesto Vilches en su papel del viejo gruñón Bullivan, que este formidable cómico interpreta de una manera admirable. Vilches, secundado por Ramón Pereda, Carmen Guerrero y Barry Norton, logra desenvolver un arte su trama interesante.

El Cinema Alhambra sigue con la proyección de la película "El valiente". En ella Juan Torena tiene a su cargo el papel difícilísimo de hombre fracasado que ya no puede ni siquiera luchar contra el destino, que confiesa su crimen y se entrega a la justicia como el único medio para terminar con la carga de su vida inútil, y que, sin embargo, encuentra valor suficiente para llevar a cabo el sacrificio más grande, de una heroicidad a la que sólo pueden llegar las almas nobles. Juan Torena encuentra en todo momento la expresión justa y sabe hacer sentir al espectador desde las primeras escenas sus estados psicológicos y sus momentos de verdadera emoción.

Toda hablada en español.

En la próxima semana se proyectará la película Firts National titulada "Anillos de boda", distribuida por Cinaes e interpretada por Lois Wilson, Oliver Bowden y H. B. Warner. Es una sentimental comedia de lujosa presentación y de un entretenido argumento que será del todo interesante para nuestro público.

"Su Majestad la girl", película hablada realizada por la Paramount bajo la dirección de Florence Ziegfeld, el famoso "producer" americano cuyos espectáculos se distinguen siempre por el lujo y belleza con que están presentados. Por ello nada más lógico y natural que en las escenas de "Su Majestad la girl" se vean asuntos variados, interesantes y emotivos. Sus intérpretes son Mary Eaton y Dan Healy. Se proyectará en el Alhambra.

E. MC. NEAR

I. SALA VELILLA



El ya famoso actor de la Fox, protagonista de la película "El valiente", en la que encarna un papel difícilísimo y que desenvuelve con arte no igualado.

La espontaneidad es la esencia de la comedia

La comedia es un ramo del cinema cuya técnica no ha cambiado gran cosa con la adición del diálogo y el sonido, como hacía observar días pasados Mal St. Clair, "as" de los directores de piezas bufas, discutiendo los nuevos métodos de filmar las películas habladas.

St. Clair, que dirige actualmente la nueva comedia de William Haines para la Metro-Goldwyn-Mayer, declara que la originalidad y la espontaneidad frente a la cámara son todavía más imperativas en las piezas cómicas que las situaciones y el diálogo mismo.

"Tenemos que provocar la risa en el escenario tanto como en el manuscrito", dice. "Si los demás actores y la cuadrilla de operarios no se echan a reír en alguna escena cómica, podemos descartarla sin más trámite y sin molestarnos en desarrollarla.

Es imposible ensayar las escenas cómicas o el diálogo una y otra vez hasta que cada movimiento, cada frase, venga automáticamente a los actores. No se puede colocar una cámara aquí, otra allá y todavía otra más allá, marcar el sitio en que deben detener-

se los actores ni imponerles todas las demás limitaciones técnicas, y esperar efectos cómicos. La escena adquiere rigidez entonces. Las situaciones y frases que parecen graciosas en el manuscrito resultarían "muertas" en la pantalla.

No hay nada más desabrido que escuchar en la mañana el mismo chiste que escuchamos la noche anterior. La misma pasa con las escenas cómicas que se ensayan varias veces. Parecerán tal vez chistosas al principio; pero con la repetición pierden todo su gracia. ¿Habéis permanecido en un cinema el tiempo suficiente para ver una comedia por segunda vez? Es una desilusión.

Los actores como Haines, Polly Moran y Cliff Edwards, maestros en el arte de la comicidad y dotados de un humorismo sutil, "improvisan" naturalmente cuando se ven frente a la cámara cinematográfica. No sería posible obtener la misma originalidad y espontaneidad ensayando las escenas. En la película de Haines, que dirijo actualmente, "converso" simplemente la escena con los actores.

Cinema Alhambra

El salón de la aristocracia
Equipo sonoro "WESTERN ELECTRIC"

UN TRIUNFO DE

JUAN TORENA EN

EL VALIENTE

PRODUCCIÓN FOX EN ESPAÑOL

Secundado por María Calvo, Carlos Villarias y Angeíta Benítez
Próximamente, ANILLOS DE BODA, producción Fir National, por LOIS WILSON y OLIVE BORDEN.

Cinema ARAGON

Hoy, estreno de

La rapsodia del recuerdo

Comedia musical por la bellísima LOIS MORAN
y José WAGSTAFF.

NOTAS MILITARES

DISPONIBLES

Por el Ministerio del Ejército se ha dispuesto pasen a esta situación los siguientes generales, jefes y oficiales de Infantería:

General de Brigada, don Fernando Yrruela Sanabria, de gobernador militar de Jaca, a disponible en la primera región.

Disponibles forzosos.—En la quinta región: coronel, don Miguel León Garabito; teniente coronel, don Julio Mangado Rusenbergs, que causan baja en Galicia, 19.

Disponibles gubernativos.— En la primera región: teniente coronel, don José Puig García, de reemplazo por enfermo; comandante, don Ramón Franco Bahamonde, disponible forzoso.

En la quinta región: del regimiento de Infantería Galicia, 19, teniente coronel don Mario Escudero Gómez.

Capitanes (E. A.): don Miguel Gallo Martínez, don José Solís Chiclana, don Carlos Díaz Meroy Cejuela; capitán (E. R.), don José Playa Rebullida.

Tenientes (E. A.): don Tomás Cerda Espada, don Luis Salvá Roméu; tenientes (E. R.): don Joaquín Alejandro Tapia, don Anastasio Martínez Fernández, don Antonio Romero García; alférez (E. A.), don Ramón Manzanares Molina; alféreces (E. R.), don Felipe Latas Benedi, don Pablo García Briñas, don José Campos Soler, don Arturo Rodríguez Solabre, don Juan González Fernández.

Del batallón montaña La Palma, 8.—Capitanes (E. A.): don Salvador Arboledas Soriano, don Salvador Sediles Moreno; tenientes (E. A.): don Antonio Hernández Pinzón Vázquez, don Francisco Albiac Fran, don Justo López Mejías; alférez (E. R.), don Miguel Juan Balaguer.

RETIROS

Para Zaragoza se conceden los siguientes:

Teniente de Infantería (E. R.), don Francisco Espinosa Ruesca, afecto a Ceriñola, 42; alférez de Infantería (E. R.), don Lorenzo Ginés Marqués, que percibirá el haber pasivo mensual de 146'25 pesetas, a percibir por la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

DESTINOS

En Caballería.—Suboficial don Mariano Clemente Palacios, ascendido, de Lanceros del Rey al mismo.

En Artillería.—Teniente don Gregorio Mayayo Lacruz, del quinto Ligero en Zaragoza, al mixto de Menorca.

RESIDENCIA

Se autoriza para que fije su residencia en Zaragoza al general de Brigada don Vicente Morera de la Val, en situación de primera reserva.

CURSO DE PREPARACION PARA EL ASCENSO

Durante los días 8 al 31 del actual tendrá lugar en Madrid el curso de preparación para el ascenso a médicos mayores.

Concurrirán, entre otros, los siguientes capitanes-médicos primeros:

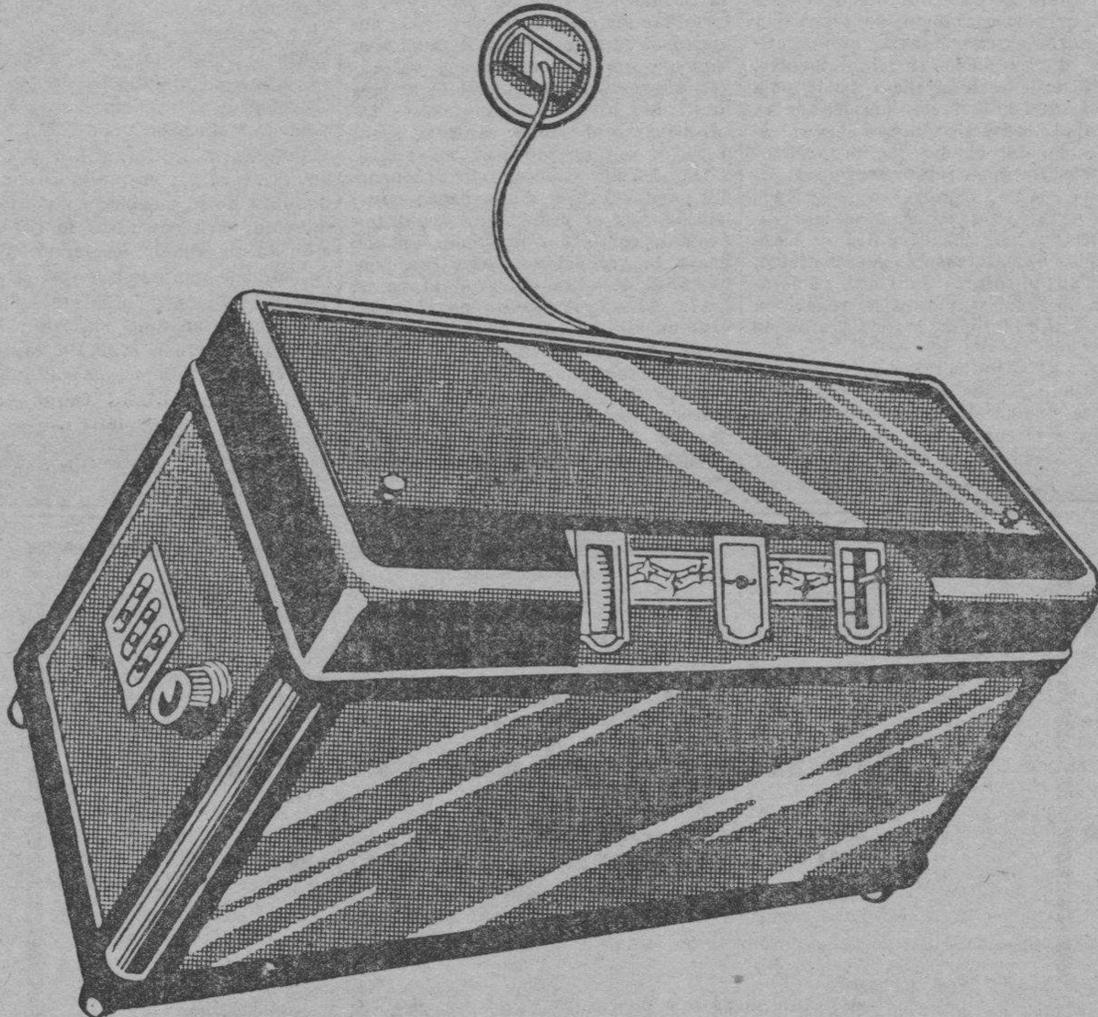
Don Lázaro Melier Ruiz de Gondejuela, de Pontoneros; don Antonio Martínez Ballesteros, del Real Cuerpo de Alabarderos; don Miguel Echeverría Martínez, del regimiento de Infantería del Rey; don Mariano Graiño Noriega, de la Academia General Militar.

CONCURSOS

En Artillería.—Dos se anuncian entre tenientes coroneles, para cubrir vacantes en la Fábrica de Trubia y Maestranza de Madrid.

Otro entre comandantes o capitanes.

Un éxito más de la Casa Philips



Absorbe PHILIPS RADIO el mercado mundial con sus productos, debido a su inmejorable calidad. Adquiridos en Zaragoza, casa García Alonso, Azoque, 10.

Cedido galantemente por la Casa PHILIPS RADIO, y por conducto de don Marcelino Alonso, hubimos de radiar desde nuestra Casa, como recordarán nuestros lectores, el resultado de la lotería de Navidad por medio de los grandes amplificadores de 600 vatios y sus altavoces electrodinámicos.

Nuestro particular amigo el radiotelegrafista-aviador don Manuel Ibáñez actuó de "speaker", con gran acierto, y don J. Moya atendió al manejo de los equipos amplificadores.

Todos ellos pusieron tal celo e interés en su cometido que no hubo un momento de interrupción en el servicio.

En Sanidad Militar. Sección de Veterinaria.—Uno se anuncia entre veterinarios mayores, para cubrir una vacante en el Depósito de Sementales de la tercera región.

ASCENSOS

En Infantería.—A suboficial, don Andrés Sanz Zapater, del Infante, 5.

USO DE LA MEDALLA MILITAR DE MARRUECOS

Se le concede al sargento de Infantería Juan Cebollero Sanz, de Galicia, 19, con pasador "Melilla".

vicio, coronado con el más lisonjero éxito.

Tenemos el gusto de informar al público de las características de este aparato, que, una vez más, deja bien sentado el nombre y prestigio de la Casa PHILIPS.

La instalación amplificadora montada en LA VOZ DE ARAGON el pasado día 22, consta de cuatro elementos principales: amplificador previo, amplificador de potencia, micrófono y altavoces.

El micrófono empleado ha sido el que PHILIPS designa con el tipo número 4.043, cuya característica más notable es la de tener una perfecta reproducción exenta del "soplido" que suelen tener muchos micrófonos.

Como amplificador previo se ha utilizado uno del tipo 2.780, cuya misión es la de amplificar la débil corriente de baja frecuencia producida por el micrófono.

La señal amplificada, procedente de este amplificador de potencia, pasa a través de un segundo amplificador 10 w., válvula amplificadora final, E 408 y 505 (rectificadores).

Una vez que la señal ha pasado por este segundo paso de amplificación, entra en el amplificador de potencia, cuya válvula amplificadora disipa en el circuito de placa una energía de 600 w. (150 M. A., con 4.000 voltios).

El amplificador de potencia está constituido por un mueble de chapa de hierro, y en su interior se alojan todos sus componentes, como transformadores de alimentación, válvulas rectificadoras, amplificador de 10 w. y válvula amplificadora final, tipo M. A.-4/600, etc.

En la parte superior del panel frontal se encuentran los aparatos de medida para conocer el funcionamiento del amplificador y los dispositivos de regulación de intensidad.

En la parte baja de este mismo panel se hallan distintos interruptores para la puesta en marcha, así como los enchufes para la conexión a la red de corriente alterna y línea de altavoces.

Los altavoces utilizados han sido los de tipo 2.060. Estos altavoces electrodinámicos, tanto por la gran potencia que pueden desarrollar como por la inmejorable calidad de reproducción, han constituido uno de los mayores aciertos de PHILIPS,

siendo justamente merecedores de elogio.

Con la instalación en nuestra Casa añade PHILIPS un éxito más a la larga lista de los obtenidos en toda España, tanto con sus instalaciones de potencia como con sus famosos receptores y válvulas.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACER

La característica, ayer, del día fue la benignidad de la temperatura ambiente, a pesar de las alternativas atmosféricas.

Por la mañana estuvo el cielo bastante despejado, luciendo el sol. Pero cerca ya del mediodía comenzó a cubrirse de nubes y descargó en las primeras horas de la tarde una lluvia intensa y copiosa.

Después se sucedieron las alternativas de lluvia y viento, sin alterar grandemente la temperatura.

PERFUMERIA OROVI

Hoy, 2 de enero, se abre al público la PERFUMERIA OROVI con los famosos productos de tan importante marca nacional Orovi-Canas, Depilatorio-Orovi, Crema-Orovi, Rojo-Orovi en tres tonos, Azul-Orovi en tres tonos, Negro-Orovi y Brillantina-Orovi.

Colonias, quinas, perfumes brillantinas, masaje, cremas a granel a precios sin competencia.

A cuantas señoras visiten la Casa los días 2 y 3 del actual se les obsequiará con un tubo de Crema-Orovi, reconocida como insuperable para extirpación de las arrugas de la piel, granos, pecas y arrugas.

Visítad la PERFUMERIA OROVI.-Calle del Pilar, núm. 26



SE LIQUIDAN más de 50.000

Calendarios y Papeeras a precios casi regalados.

Servimos los pedidos en el día. **Imprenta MARCO**

La Casa más importante de España en pay-pays

Unica Casa productora en Aragón Perena, 3. - Teléfono 39-05. - Zaragoza

NOTICIAS DE TERUEL

(Por teléfono)

PESAME

Los funcionarios de Hacienda han telegrafiado a Madrid al exministro señor Argüelles, dándole su más sentido pésame por el fallecimiento de su esposa.

DONATIVO

El gobernador civil señor García Guerrero ha hecho un importante donativo al objeto de que en el día de hoy pudiera darse una comida extraordinaria a los pobres acogidos en la Asociación de Caridad.

FALLECIMIENTO

Tras larga enfermedad ha fallecido el notable músico valenciano don Vicente Fabregat Boch, director que era de la banda municipal.

Su muerte ha producido general sentimiento.—CANO.

Correos y Telégrafos

JUBILACION

Por haber cumplido la edad reglamentaria ha sido jubilado el jefe del Centro de Telégrafos de Zaragoza don Isidoro Manuel Ladrón de Cegama, jefe de Administración de segunda clase del Cuerpo. Se le conceden honores de jefe superior de Administración Civil, libres de gastos.

¡Qué fenómeno!

Pronto admirará usted al delicioso

Harold Lloyd

(el de las gafas)

en esta su gran creación.

¿Dónde?...

En el aristocrático SALON DORE



JARABE TONICO ROJAS

encicísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades.

De venta en farmacias y droguerías

ANUNCIOS OFICIALES

Administración Municipal

AYUNTAMIENTO DE GURREA DE GALLEGO

Subasta de construcción de un edificio escolar en dicho Ayuntamiento.

ANUNCIO

Pliego de condiciones económicas administrativas.

- 1.º El plazo de la subasta se abre por término de veinte días hábiles, que empezarán a correr y contarse desde el siguiente al en que aparezca el anuncio en el "Boletín Oficial" de la provincia, celebrándose, por tanto, el día 19 de enero de 1931, a las doce horas.
- 2.º Las proposiciones, extendidas en papel de clase 6.ª, en pliegos cerrados y lacrados y acompañados por separado del resguardo que acredite haber consignado en la Depositaria municipal la cantidad de cuatro mil ciento veinticuatro pesetas con setenta y seis cts. (4.124'76), en concepto de depósito provisional, se presentará durante los días hábiles que comprende el plazo de la subasta a las horas de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento. Dándose cumplimiento en cuanto a los requisitos de presentación y recibo a lo dispuesto en el Reglamento de 2 de julio de 1924.
- 3.º Los pliegos de condiciones facultativas y demás documentos que forman parte del proyecto estarán de manifiesto, durante los mismos días y horas, en la secretaría del Ayuntamiento.
- 4.º El precio tipo para esta subasta será de ochenta y dos mil cuatrocientas noventa y cinco pesetas con veinte céntimos (82.495'20).
- 5.º El rematante de la subasta constituirá en la Depositaria municipal, en concepto de fianza definitiva, la cantidad de ocho mil doscientas cuarenta y nueve pesetas con cincuenta y dos céntimos (8.249'52), pudiendo hacerlo en metálico o en cualquiera de los valores o signos que determina el artículo 10 del citado reglamento de 2 de julio, computándose éstos en la forma que se establece en el artículo 11 del mismo.
- 6.º El hecho de presentar una proposición en esta subasta constituye al licitador la obligación de cumplir el contrato si le fuere definitivamente adjudicado.
- 7.º El adjudicatario no podrá pedir aumento o disminución del precio en que hubiere quedado el remate, sea cualquiera la causa que alegue, porque éste tendrá lugar a riesgo y ventura, ni le será permitido el traspaso o cesión de los derechos que nazcan del remate.
- 8.º El adjudicatario, para todos los incidentes a que pudiera dar lugar la subasta y la contrata, renunciará al fuero de su juez y domicilio y expresamente se somete a los tribunales que ejercen jurisdicción sobre este término municipal.
- 9.º El adjudicatario está obligado a satisfacer los gastos que origine la subasta así como el importe de la inserción en el "Boletín Oficial" de la provincia y los anuncios en los diarios no oficiales de Huesca y dos de Zaragoza, presentando al efecto el correspondiente resguardo de haber hecho efectivo el mencionado importe o retirándolos de la caja municipal. También serán de su cuenta aquellos a que dé lugar la formalización del contrato, el pago de los derechos reales, si los devengase, y el de cualquier contribución o impuesto establecido o que se establezca, a cuyo fin adquiere el compromiso de presentar el correspondiente documento en las oficinas liquidadoras dentro de los plazos legales.
- 10.º El hecho de no prestar la fianza definitiva o la negativa a llenar las condiciones precisas para la formalización del contrato dentro del plazo de diez días, será motivo suficiente para rescindirle a perjuicio del mismo rematante, con los efectos del artículo 21 del reglamento mencionado.
- 11.º Todo licitador que concurra en representación de otro o de cualquier Sociedad deberá incluir dentro del pliego cerrado que presente, además de la proposición, copia de la escritura de mandato o documento que justifique de modo legal la personalidad del licitador.
- 12.º Terminado el plazo de presentación de pliegos se procederá al día siguiente, a las doce horas, por la mesa correspondiente, presidida por el señor Alcalde y con la presencia de un notario, a la celebra-

ción de la subasta y apertura de pliegos, dando cumplimiento a las reglas ocho y siguientes del artículo 15 del citado reglamento.

13. En las proposiciones los licitadores declararán las remuneraciones mínimas que habrán de percibir por jornada legal de trabajo y por horas extraordinarias que se utilicen, dentro de los términos legales, los obreros de cada oficio y categoría de los que han de ser empleados en las obras, advirtiendo que serán desde luego desechadas las proposiciones en que tales remuneraciones mínimas sean inferiores a los tipos que a la sazón rijan para esta zona fijados por los organismos constituidos oficialmente para este efecto.

El adjudicatario dará cumplimiento a lo dispuesto para la redacción y cumplimiento de los contratos de trabajo.

14. El adjudicatario dará cumplimiento a la legislación vigente sobre la protección a la industria nacional y el contrato se entenderá sujeto a las observancias de la ley

de protección a la producción nacional de 14 de febrero de 1907 y disposiciones posteriores sobre el particular.

15. El abono de la obra se efectuará en tres plazos, por terceras partes del valor de adjudicación, al terminar los cimientos, al quedar cubierto el edificio y a su terminación, siempre que las relaciones valoradas a que hace referencia el artículo 61 del pliego de condiciones facultativas representen cantidad igual o mayor a la que deba entregarse.

16. El Ayuntamiento podrá acordar la devolución de la fianza constituida por el rematante y dejar a cambio, como garantía, sin abonar hasta la recepción definitiva, una cantidad de obra de igual al valor.

17. El Ayuntamiento podrá nombrar un vigilante de las obras y cuyo jornal, no inferior a siete (7) pesetas ni superior a doce (12), será abonado quincenalmente por el contratista con cargo a los gastos generales de la contrata.

Gurrea de Gállego 15 de diciembre de 1930. — El Secretario, Benito A. Claraco. — El Alcalde, Miguel Graña.

Modelo de proposición:

(Que deberá extenderse en papel timbrado del Estado, de clase 6.ª, y al presentarse llevará escrito en el sobre lo siguiente: "Proposición para optar a la subasta de la construcción de un edificio escolar en Gurrea de Gállego).
Don que vive en enterado de las condiciones de la subasta en pública licitación para contratar la construcción de un edificio escolar en Gurrea de Gállego, anunciada en el "Boletín Oficial" de la provincia en el día y conforme en todo con las mismas, se comprometo a tomar a cargo dicha construcción por la cantidad de (aquí las pesetas en número y letra).

Fecha y firma

LOS TEATROS Y CINES

TEATRO - CINE PARISIANA BENEFICIO DE SOCORRITO GONZÁLEZ

Con la comedia de los Quintero "Mariquilla Terremoto" celebró anoche su beneficio Socorrito González, primera actriz de la Compañía García León-Perales.

En los días en que esta Compañía lleva actuando en Zaragoza Socorrito se ha captado la admiración del público, tanto por su arte de buena ley como por su simpatía, y así se manifestó anoche en la función de su beneficio, en la que hubo gran número de espectadores, que premiaron a la artista con calurosos aplausos.

Estos estuvieron justificadísimos, ya que la labor de la beneficiada fué sobresaliente en extremo. El papel de Mariquilla tuvo en ella la encarnación precisa. Una vez más mostró Socorrito González su dúctil temperamento de actriz, al par inteligente y estudiosa, que asimila y expresa a la perfección los más diversos tipos. En la comedia de los Quintero es verdaderamente la famosa bailarina sevillana, con su gracia popular, con su sentir y con su espíritu.

Colaboraron con ella en el éxito y cosecharon muchos aplausos todos los artistas de la Compañía.

P. C. de C.

GAUETILLAS

HOY, ESTRENO DE MOLLY, O EL DESPERTAR A LA VIDA

Teatro Circo. — En las sesiones de hoy, tarde y noche, se presentará a nuestro público la interesante superproducción dialogada en español que lleva por título "Moyll o el despertar a la vida". Trátase de una emocionante película que evidencia el poder de la mujer, todo felicidad y amor, sobre los vicios y malas inclinaciones de los hombres. Los personajes de la obra se llaman Moyll, Kelly, Rand y Poyll, y están interpretados por artistas de gran relieve en el mundo del film. "Moyll, o el despertar a la vida", viene precedida del éxito.

Teatro-Cine Parisiana. — "Mariquilla Terremoto", la hermosa comedia de los hermanos Quintero, interpretada por la Compañía de García León-Perales de forma irreproachable, se presentará esta tarde por última vez. Por la noche, con carácter de estreno, se pone "El padre Alcalde", una de las más grandes interpretaciones de esta colosal Compañía.

Mañana, por la noche, para beneficio de los señores García León-Perales, se reestrenará "El crisol", comedia en tres actos, original del primer actor, Joaquín García León.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía lírica de Luis Calvo.

Tarde, a las seis: "El puñao de rosas" y "Los de Aragón".

Noche, a las diez y cuarto: "El puñao de rosas" y Los pícaros estudiantes".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"Moyll, o el despertar a la vida". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía de comedia de García León-Perales.

Tarde, a las seis y cuarto: "Mariquilla Terremoto".

Noche, a las seis y cuarto: "El padre Alcalde".

CINEMA ALHAMBRA. — "El valiente", totalmente hablada en español, por Juan Torena.

Revista sonora y cómica. Sesiones a las cinco, siete y diez y tres cuartos.

CINEMA ARAGON. — "La rapsodia del recuerdo", por Lois Moran. Revista sonora.

Sesión continua desde las cinco.

ARISTOCRATICO SALON DORE. — "Cascarrabias".

CAFE RESTAURANT GOYA, el sitio más delicioso de todo Zaragoza. Cuatro conciertos diarios. Abundantísimos cubiertos desde 4'50 pesetas. Especialidad en "cock-tails".

Agradecemos mucho el constante envío de originales por parte de colaboradores espontáneos, pero nos es imposible acceder a sus solicitudes, por cuanto LA VOZ DE ARAGON tiene ya contratadas sus colaboraciones.

(39) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por **EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES**

Editorial España-Madrid

Los concentrados de la última reserva que los vigilan, cuentan que antes estaban más animados los rusos. Había —esto ocurre siempre— relaciones eróticas entre ellos; y dicen —que a veces solía haber reyertas a puñetazos, a cuchilladas. Ahora están apáticos, indiferentes. La mayoría ni siquiera se masturba: tan débiles se encuentran. Aunque tan generalizado está eso, que a veces suelen hacerlo colectivamente en toda la barraca.

Están parados en la alambrada. Flotan sus barbas al viento. Nada sé de ellos. Sólo sé que son prisioneros, y esto precisamente es lo que me conmueve. Su vida para mí no tiene nombre ni culpa... Si yo supiera algo más de ellos, cómo se llaman, cómo viven, qué esperan, cuánto sufren, entonces mi sentimiento tendría un fin, se trocaría en lástima. Pero hoy sólo veo tras ellos el dolor anónimo del ser vivo, la terrible melancolía de la existencia, la falta de misericordia de los hombres.

Una orden hizo de estas figuras silenciosas enemigos nuestros. Otra orden podría convertirlos en amigos. En cierta mesa, unos hombres firman tal documento, que nadie de nosotros conoce... Y durante años enteros todo nuestro empeño es matar, lo que en otras circunstancias es execrado por el mundo entero, castigado con la última pena. ¿Quién no ve, ante esos pobres prisioneros silenciosos, de cara infantil, de barbas apostólicas, que un suboficial para un quinto, y un profesor para un alumno, son peores enemigos que los rusos para nosotros? Y, sin embargo, si de nuevo estuviesen libres, dispararíamos contra ellos y ellos contra nosotros.

Me aterra; no puedo seguir pensando así. Por esta senda se va al abismo. Aún no es tiempo de esto. No quiero, con todo, perder esta idea; quiero conservarla, quiero encerrarla, para cuando la guerra acabe. Tiembla todo mi ser. ¿Este es el fin? ¿Es esto lo grande, lo supremo en que he pensado en las trincheras, lo que he buscado como razón de existir después de esta catástrofe universal? ¿Es esto una misión que justifique una vida futura, una misión digna de suceder a estos años de terror?

Saco mis pitillos, los rompo todos en dos pedazos y los reparto a los rusos. Se inclinan y los encienden. En algunas caras se ven brillar ahora puntitos rojos. Me consuelan, como ventanitas abiertas en las sombrías aldeas, que indican un lugar de refugio.

Pasan los días. Una mañana de niebla entierran a otro ruso. Mueren algunos casi todos los días. Precisamente estoy de centinela cuando lo sepultan. Los prisioneros cantan un himno religioso a muchas voces. Suena como si apenas fuesen voces, sino un órgano que tañesen allá lejos, en el campo.

El funeral es breve.

A la noche están de nuevo en la reja de alambre. Otra vez el viento llega a ellos desde los bosquecillos de abedules. Dan frío las estrellas.

(Continuará)

NOTICIAS GENERALES

DEL CUERPO DE SEGURIDAD DE ZARAGOZA. — Los servicios prestados por el personal del expresado Cuerpo durante el mes anterior:

Auxilios a las personas, 8; amenazas, 1; atentados, 5; atropellos, 2; choques de vehículos, 1; detenidos por sospechosos, 3; detenidos a petición de otra persona, 7; idem por implosar la caridad, 6; idem por embriaguez, 4; idem por escándalo en la vía pública, 15; idem por estafa, 5; efectos hallados, 3; detenidos por faltas a la moral, 4; idem por hurtos, 1; incendios, 2; detenidos por jugar a los prohibidos, 6; idem por lesiones graves, 3; idem por idem leves, 3; idem por maltrato de obra, 11; idem por robo, 2; idem por intento de suicidio, 1; auxilios a las autoridades, 10; idem a las propiedades, 6; conducciones, 23.
Total de servicios, 133.

INTERVENTORES DE FONDOS MUNICIPALES. — Entre los nombramientos de interventores de fondos municipales dispuestos por la Dirección general de Administración Local, figuran: del Ayuntamiento de Tauste, don Jesús Diago Pueyo.

CUERPO DE GUARDIA MUNICIPAL DE ZARAGOZA. — Servicios prestados por el personal de este Cuerpo durante el año 1930:

Denuncias por infracción a las Ordenanzas municipales, 3.059; idem al Reglamento de circulación urbana e interurbana, 2.413; idem a la ley del Descanso, 67; denunciados en la Comisaría por escándalo, 335; conducidos a la idem por amenazas, 27; idem por daños, 351; idem por riña, 105; idem por robo, 113; idem por intento de suicidio, 19; idem por implosar la caridad, 152; acompañados al Hospital civil y Casa de Socorro, por accidentes, 568; denunciados por falta de peso en artículos alimenticios, 77; niños recogidos en la vía pública, 77; intervención en

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—La Venida de la Santísima Virgen del Pilar a Zaragoza. Santos Argeo, Narciso y Marcelino, mártires.

Cultos.—En el Pilar, a las ocho, misa de comunión en la santa capilla; a las diez, solemnisima fiesta con sermón y asistencia de la Corporación municipal; por la tarde, a las cuatro y media, solemnes cultos con sermón.

En Santa Mónica, a las cuatro de la tarde, función solemne para conmemorar la Venida de la Santísima Virgen.

Cultos de primer viernes de mes al Sagrado Corazón de Jesús, en Santa Catalina, a las seis y media y a las ocho, por la mañana, y a las seis y media de la tarde, con sermón por el Padre Pujadas.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro, a las tres, ejercicio del Vía-Crucis y rosario.

Cuarenta Horas.—En la iglesia del Seminario de San Carlos.

incendios, 78. Total de servicios prestados, 7.441.

Sección administrativa: Informaciones a la Alcaldía y Comisiones permanentes, 891; cobro de arbitrios, 118. 59 pesetas; número de documentos repartidos en los barrios, 14.376.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA 3. PRAL.

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT

Alfonso, 28-Teif. 2623
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

Dr. M. Martín Clavería

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1
(Junio a Valenzuela)

ROYO ESPIN OCULISTA

COSO. 26 - 28

CLINICA MURO

Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos
Mártires, 16, pral. Zaragoza
(Arco de Cinegio)

SEÑORA:

Con el uso de la taja
"MADAME X"
Vestirá usted mejor
ESTANDO LO MISMO
Las tajas "MADAME X" son INTERPRETES DE LA MODA



"MADAME X"
Plaza Constitución, núm. 4
Hay ascensor)
ZARAGOZA

El mejor regalo para Reyes

para niños y niñas de todas las edades

TRICICLOS Y BICICLETAS

El surtido más extenso y económico lo presenta la Casa

SANCHEZ Y PEREZ, S. L.

BLANCAS, número 3. - ZARAGOZA

PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.
Teléfono en todas las habitaciones
En el centro de la ciudad.—Recien retormada.
PRECIOS REDUCIDOS - TELEFONO N.º 14.680

Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3
BARCELONA

AGENCIA DE PRESTAMOS POR EL

Banco Hipotecario de España

Amortizables en 50 años.—Interés 5'75 % anual
Esta entidad facilita préstamos a los propietarios de fincas, en todas las poblaciones de España.

NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES

Nuestra Agencia se encarga del expediente y la rápida tramitación de los préstamos hasta su completa terminación.

Agencia Armisén

Alfonso I, núm. 12. ZARAGOZA. Teléfono 4551

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

A 3 y 4 pesetas kilo

Fábrica de tapones de corcho

Alfombras de corcho para cuartos de baño
serrín y planchas para neveras

Teléfono 2458 VIUDA DE SALDAÑA Valenzuela, 14

MUEBLES ECONOMICOS

los mejores y más baratos

NAVARRO Santa Cruz, 8 y 10

Lidia, pálida, pero risueña, se desembarazaba de su abrigo de encaje negro y de su sombrero, y aparecía con su talle esbelto y elegante y toda la gracia delicada y seductora de su persona.

—Lidia, ¿me amas...?

—Sí, te amo—contestó la joven con una mirada de ternura.

Con efecto, Lidia le amaba sin ser su querida; pero la pasión del joven se irritaba porque no era suya enteramente la mujer que permanecía misteriosa en su vida.

Esta situación provocaba entre ellos incesantes riñas.

—No creeré en tu amor—decía Andrés—, sino cuando te conozca mejor; ¿por ventura no exige el amor una confianza recíproca...? ¿Desconfías de mí...?

—Andrés, me causas mucha pena cuando insistes en ese deseo. Te amo, ¿qué quieres...? ¿Acaso todos los juramentos del mundo te probarían mejor mi cariño que mi venida a estas citas...?

—Sí, pero no me pertences; entre nosotros hay un misterio que te obstinas en no dejarme penetrar... Me has ocultado todo en tu vida; tu infancia, tus primeras lágrimas, tus primeras alegrías, tus ilusiones juveniles, tu vida de mujer... Ni siquiera me dices tu apellido... A veces se me figura que te burlas de la insensata pasión que me has inspirado...

—Sin embargo, una cosa te he dicho y es que te amo y te amaré siempre...

—¡Siempre! Tanto disimulo me demuestra que piensas desaparecer algún día, sin dejarme un medio para que pueda yo encontrarte y llamarte perjura.

—¿Crees eso?—exclamó Lidia con un ademán de desesperación—. ¿Quién me obligaba a venir ni a escucharte...? ¿Quién me obligaba a amarte?

—Lo he comprendido todo, Lidia... Cuando la casualidad te hizo ser testigo de mi desmayo en el Bosque de Boulogne, tuviste lástima de mí... En tu sublime compasión de mujer temes causarme una pesadumbre... ¡Y por eso dices que me amas...! Y no adivinas que me condenas a un suplicio... Mejor habría sido que tu carnaje hubiera pasado por encima de mi cuerpo el día que nos conocimos, porque todo se habría acabado para mí... Confiesa que en tí no ha habido más que lástima, amor nunca...

Rouquín no perdía una palabra de lo que hablaban en la habitación. Lidia no sabía decir al joven sino que le amaba; pero él, exasperado, llegó a gritar:

—¿Sabes lo que pienso en el fondo de mi corazón...? Que debe haber en tu vida algún secreto espantoso... ¿Por qué tanto misterio...? ¿Tan elevada es tu categoría que no te atreves a declararme quién eres...? ¿O

—¿M. Andrés Senechal?

—Cuarto piso, la puerta de frente a la escalera.

Bontemps subió, se detuvo en el principal y volvió a bajar luego.

Louffard estaba en la portería.

El portero era charlatán y además, Louffard le había mandado ir a buscar una botella a la taberna; de modo que trabaron pronto las amistades.

No tardó Louffard en saber cuanto deseaba.

La familia Senechal, que habitaba allí hacía cinco años, se componía de M. Senechal, hombre de unos cincuenta años, empleado en la Casa de Banca Terrenoire y Compañía, boulevard Haussmann; de Andrés Senechal y de Jorge, médico el último, de unos treinta años, que tenía su gabinete de consulta en Passy, pero que con frecuencia iba a almorzar con su padre y su hermano.

—No son ricos—decía el portero—; el padre ganaba doscientos francos al mes y a fuerza de privaciones ha logrado dar carrera al mayor de sus hijos. Hoy, monsieur Jorge los auxilia... Andrés es el niño mimado de la casa y se comprende, por su delicada salud... Siempre está enfermo... A veces escupe sangre... ¡Es una lástima!

—¿Y no me dice usted nada de su madre?—exclamó Louffard—. Pidamos otra botella al tabernero.

—No, gracias; por mi parte ya he bebido bastante.

—Decíamos que la madre de esos jóvenes...

—Jamás se ha visto por aquí.

—¿Ha muerto?

—Creo haberlo oído decir, pero no puedo asegurarlo; los Senechal viven muy retirados, no se tratan con nadie y hablan poco. Es buena gente... así en principio.

Louffard interrumpió sus investigaciones y fué a dar parte a Rouquín de lo que había sabido.

Rouquín frunció el ceño, pues sin duda se había prometido tener revelaciones más importantes.

Su instinto le decía que el parecido entre Andrés y Gabriela no podía ser obra del acaso.

Sospechaba que en la familia Senechal había un misterio. Y este misterio le interesaba en sumo grado.

—Continuarán las investigaciones—dijo a su agente—; tienes que averiguar en dónde habitaba Senechal antes de haber llegado a la calle Bleue; es preciso encontrar alguien que haya conocido a su mujer y sepa su historia... Despachaos... Otra cosa. "La Guyana" y Papillon, ¡siguen vigilando a Murad!

Señoras: Antes de comprar **PIE-LES**, visitad **LA ARAGONESA** Fábrica de curtido y teñido de toda clase de pieles.
Teñidos en colores, última novedad. - Limpieza en pieles.
Precios limitados. - Trabajo garantizado.

SEPULCRO, núm. 8 Blas Valero
(Detrás de la Seo)

La Florida
SALON PELUQUERIA DE SEÑORAS
COSO, 172, pra.

La casa preterida por las señoras por la rapidez, economía y buen gusto en todos los trabajos.

MINIMAX
EXTINTOR DE INCENDIOS

J. A. Carrión, S. Miguel, 23

TALLER DE REPARACION DE CAMAS Y JERGOES

Francisco Torres

Especialidad en 2^a ergu. a medida

Se pintan camas en colores finos

Precios muy económicos

CALLE DEL OLMO, 20

(Entrada por la del Temple, detrás de San Cayetano)

REYES, días de REGALOS

Para señoritas tenemos cosas lindas.

MEDIAS PRECIOSAS, en seda natural, últimos tonos.

¿Desea Vd. adelgazar de cintura y caderas?



Lleve esta nueva

FAJA

Warner's

provista de cierre graduable y de secciones elásticas que reducirán como por encanto su talla y sus caderas.

Visítenos hoy mismo sin ningún compromiso

Corsetería de la Real Casa Coso, 9.-Zaragoza

ELEGANTES FAJAS INGLESAS, marca "ELINSTAR". - FAJAS y CORSELETES, marca "WARNER'S". - Preciosos PORTA-LIGAS SOSTENES: Preciosidades en encaje y tejidos modernos.

CASA ESPECIALIZADA EN CORSES Y FAJAS sobre medida, para señoras y caballeros

CORSETERIA DE LA REAL CASA
Coso, 9.-Zaragoza.- (frente al Arco San Roque)

Champán Nacional
Bodegas Navarras
(Ezcaba)

REPRESENTANTE EXCLUSIVO: Juan Buset - Costa, 10

Sí, señor.

—¿Y no han descubierto nada de nuevo?

—Nada; han seguido a Murad y a sus agentes por todas partes; primero han ido a Chamesson, donde nacieron los Bertara, hermano y hermana, y allí, Chilperico sacó una copia de la fe de bautismo de Juana Bertara, en lo que le imitaron "La Guyana" y Papillón; luego siguió la pista de Juana Bertara hasta Dijon, donde sirvió en calidad de doncella; pasó a Troyes, donde trabajó de modista, y de allí a Reims, en cuyo punto se ajustó en una Compañía de cómicos de la legua... "La Guyana" y Papillón le vigilaron en todos esos sitios... Por último, Chilperico perdió las huellas de Juana Bertara, desde que dejó el teatro y vino a París... "La Guyana" y Papillón se hallan en el mismo caso que Chilperico; desde la llegada de Juana a París, nada saben...

Rouquín hizo un ademán de cólera.

—¡Mentecatos!—murmuró entre dientes.

—Lo que puede tranquilizar a usted—observó Louffard—es que Murad no está más adelantado que nosotros.

—¿Y qué me importa...? Diréis a "La Guyana" y a Papillón que les doy quince días más y que si en ese plazo no han descubierto el paradero de Juana Bertara o no me han probado que ha muerto, tendrán que habérselas conmigo.

Louffard se inclinó temblando.

Sabía que Rouquín no perdonaba nunca.

Si no daban gusto a Rouquín, "La Guyana" y Papillón eran hombres perdidos.

El mismo día Rouquín se encaminó a la casa de las inmediaciones del Jardín de Plantas, habiendo advertido a su mujer con aire indiferente que no volvería en cuarenta y ocho horas.

Quiso dejar a Lidia una libertad completa.

El portero de la casa, que había adivinado en él un amante o un marido engañado, se dejó seducir por algunas monedas de oro e introdujo a Rouquín en los aposentos donde Lidia y Andrés se daban cita.

Sin embargo, el portero, al confiarle una llave, le hizo algunas recomendaciones.

—Quedamos—le dijo—en que no habrá ruido ni escándalo, ¡no es verdad...? Esta casa es muy tranquila; los inquilinos se quejarían y a mí me pondrían de patitas en la calle.

Rouquín bajaba las escaleras, el portero murmuraba:

—Que sea amante o marido, lo mismo da; de todos modos, no parece que la cosa le llegue al alma.

Serían las dos de la tarde cuando Rouquín entró en la habitación y cerró la puerta con llave.

Los cuartos eran sencillos, lo mismo que los muebles.

Se conocía por la falta de adornos que no habitaba allí nadie: había cuatro piezas, dos daban al patio y dos a la calle, separadas por un corredor, en el que estaba la puerta de la cocina; comedor con mobiliario de encina, sala con sillones y sofá cubiertos con fundas, y dos dormitorios sencillamente alhajados.

—¿En dónde me esconderé?—se preguntó Rouquín.

En aquellas estrechuras, la cosa era difícil.

Pensó en la cocina y quiso abrirla; pero la puerta estaba cerrada. Buscó la llave y acabó por descubrir dos o tres colgadas de un clavo, en un rincón de la antesala; encima de ellas había una telaraña.

—Es la prueba de que no se sirven de ellas—murmuró Rouquín.

Allí estaba la de la cocina, que reconoció después de haberlas probado todas.

Cinco minutos después estaba invisible y bien en seguridad.

Apenas se había escondido, oyó pasos en el comedor y luego en la sala.

Abrieron una ventana y no oyó nada más.

—Apuesto a que es Andrés—se decía Rouquín.

Y se puso a mirar por el agujero de la llave.

El corredor estaba oscuro; pero la sala estaba inundada de sol.

Andrés, asomado a la ventana, espía la llegada de Lidia y estruaba furioso en sus manos una carta...

—Me ha dicho que vendría a las dos—dijo en voz alta—. ¿Por qué tarda tanto?

Rouquín no perdía ni sus ademanes ni ninguna de sus palabras y miraba a Andrés con tal persistencia que dos veces, como herido de una corriente magnética, el joven se estremeció y miró hacia la puerta.

Pero fué maquinalmente; no podía sospechar nada.

Rouquín dejó de mirarle.

De repente exhaló Andrés un grito de alegría y corrió a la antesala.

Rouquín apenas tuvo tiempo de volverse al escondite.

Desde allí oyó el ruido de la puerta que se abría y se cerraba, el principio de un coloquio apresurado y como un aroma sutil que llegó hasta su escondite.

¡Era su mujer!

Dejó pasar algunos minutos y luego fué a colocarse detrás de la puerta de la sala, que entreabrió para oír mejor.

Ni siquiera pensó en mirar; su deseo era oír, no ver.

Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

ARRIENDOS

ALQUILASE piso 115 pesetas, desde el día; espléndida galería, sol permanente. Paz, 20, pral.

EN LA CALLE Pignatelli hay bonito gabinete con balcón a la calle, bien amueblado, para caballero solo a dormir. Informarán, Ramón y Cajal, 35 y 37, tienda.

ARRIENDO local espacioso, con corral, parcelamiento Pallarés Hermanos, núm. 13. Puerta del Portillo, frente a talleres de Santos Gil.

EN LA TORRE número 240 de la Avenida de Valencia, dos locales: uno muy espacio- arriendo en 35 pesetas al mes y con entrada independiente.

SE ARRIENDA bonita habitación con sol espléndido, en Cervantes, 4. Razón, portería.

SE ALQUILA principal en la Avenida Central, 8, y entresuelo de Cervantes, 7, con calefacción y jardín. Informarán, Cervantes, 7, principal.

ARRIENDO panadería con amasadora y fuerza hidráulica, en Sigüés (Zaragoza). Diríjase a don Román Buey. Sigüés.

ARRIENDO habitación moderna, cuatro habitaciones, recibidor, comedor, galería, water, agua fregadera, huerto, parras y almendro. Informe, Venecia, Aguas, 22.

COLOCACIONES

SE OFRECE oficial carpintero para trabajar en taller o de convenga. Calle Agustín, 19, pral. centro.

VIUDA con una hija de 22 años, se ofrece para portería de pocas pretensiones. Razón, calle Barrau, número 15, Delicias.

HACE FALTA un aprendiz en casa de Gabriel Giner, preferible que sepa montar en bicicleta. Hernán Cortés, 5.

MUJER joven para modelo, se necesita en el estudio del escultor señor Burriel. Paseo de Pamplona, 5. Entrada por la cantería, primera puerta, mano derecha.

SE OFRECE viajante de tejidos, ultramarinos y paquetería, con pocas pretensiones, a sueldo y comisión, viajes largos. Para tratar, calle Boggio, 25.

JOVEN sin trabajo, se ofrece para peón de albañil o lo que fuera. Razón: Mariano García, Roda, 35, portería.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

SE OFRECE muchacha para todo, sabiendo de cocina. Razón, calle Agustín, núm. 19, principal centro.

MUCHACHAS: Os contaré, en un capta, la rueda de la existencia; Llegar... os coloca "Rocandí", ¡buena casa!... pasa el tiempo... luego novio y a casar. Plaza Pueblo, 8, tercero.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Co- so, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!
PARA LANZARSE a la vida nada mejor que una sólida instrucción. La Academia Kühnel le informará de las carreras con las cuales puede esperar un brillante porvenir. Clases especiales para señoritas. Cuotas económicas. Mártires, 1 y plaza Constitución.

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas. Comercio. Banca. Mecanografía. Taquigrafía. Magisterio.

MATEMATICAS, Preparación especial del grupo de Matemáticas (Aritmética, Geometría, Álgebra y Trigonometría) para el Instituto, Escuelas Normales, Escuela Comercio y oposiciones. Democracia, 89, primero izquierda.

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES
DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ (PROFESOR VICARIO)
Contabilidad - Comercio - Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO, 21, 2°
Santo Cruz de March 1, 37
TELÉFONO 13-03 ZARAGOZA

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

TRASPASOS

SE TRASPASA una tienda de calzado con existencias o sin ellas, en el mejor sitio de la población, por ausencia del dueño. Para informes, Gaztambide, 4, Tudela (Navarra). Calzados López.

HUESPEDES

LA MONCAYO. Admite huéspedes a toda pensión. Precios económicos para hijos. Buen trato. Comidas sueltas. Se hacen asados. San Blas, 6, bajo. No confundirse.

HUESPEDES. Pensión Agustina de Aragón. Espaciosas habitaciones, mesitas individuales, esmerado servicio, precios muy económicos para estudiantes o hijos. Calle García Burriel, 2, pral. (Antes Portillo).

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

ESPLÉNDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS. Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 7, segundo. Teléfono 2997.

SE DESEA un huésped para estar en familia. Sin buenos informes, excusa presentarse. Estébanes, 14, tercero.

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

REGALOS Toda persona que necesite hacer algún regalo estos días visite esta grandiosa liquidación. **TODO A MITAD DE SU VALOR.** Abrigos de piel, porcelanas, muñecas artísticas, manicura, bolsos y carteras.

La Parisiën.- Alfonso, 27

NAVEGACION



SERVICIO rápido de Vapores correos para Norte, Centro, Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I. Plaza de Sas, número 4.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo San Pablo, 97, carpintería Migue Barrando.

LOS MEJORES turrones y galletas son los de Barrachina. San Lorenzo, 52; sucursal Casta Alvarez, 21 y en 40 establecimientos de ultramarinos.

LOS "MUEBLES CASTILLA," dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

PATHE-BABY: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

¡ALMENDROS Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutales, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

SE VENDEN plantones chopo Canadá y Bondils de 1,50 a 5 metros y al precio de 30 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez. Calatorao.

UN FONOGRAFO y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

SE VENDE o arrienda molino de harina, de dos piedras, en Jatiel, próximo a estaciones de La Puebla de Híjar y Samper. Para informes, en Zaragoza, Antonio Vicente, Avenida de Cataluña, núm. 241, primero izquierda.

MESA de despacho y perchero, se venden. Paseo Pamplona, 3, entresuelo. Horas de tres a seis.

MATERIALES USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

SE VENDEN vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visítad dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

POLLOS cebones a seis pesetas kilo, y capones cebones, a ocho pesetas kilo. Servicio a domicilio, avisando al teléfono 4.240 Granja María Victoria.

CARPINTERIA usada. Se venden, procedentes de derrivo, puertas usadas y ventanas. Mercado, 18, Pescadería Carboné. De diez a una y de cuatro a siete.

SE VENDE preciosa cama, mérito antigua, niquelada, de matrimonio y una pantalla de cine Pathé-Baby, con 12 películas. Razón, en la Administración de este periódico.

SE VENDE coche "Citroën" 10 HP.-B. 14, conducción interior. Se dará en buenas condiciones. Razón, calle del Temple, núm. 15.

RADIO, aparatos americanos y ropeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Falta agentes.

ARMARIO tuna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller Paseo María Agustín 23, interior.

MUEBLES silita. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez 17 y 19 Zaragoza.

SE VENDEN 4.000 kilos de judías pintas, de procedencia León, sobrantes de siembra cosecha 1929, de buena cehura, al precio de 60 céntimos kilo; por sacos de 100 kilos, 50 pesetas. Semillas y legumbres, Mercado, núm. 20.

MUEBLES visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en San Blas, 7. San Vito 2.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

CASA EMBID, Pilar, 17. La más acreditada en arroces y especias para mondongos. La que más barato vende. Arroz, desde 6'50 arroba. Canela pura, desde 8'50 kilogramo. Pimentón choricero, extra, 4'50. Piñones muy frescos, 5. Avelana nueva, gorda, 5'25. Recomendamos el arroz Bomba "Calasparras".

ALMENDROS "Desmayo" se venden a precios reducidos. Diríjase Angel López, Lanuza, 21; Huesca.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informe en este periódico.

FINCAS

LA PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Teléf. 23-41.

GRAN LIQUIDACION de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goya, 13.

MASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

RADIO-REPARACION de toda clase de aparatos y electricidad para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324.

PAJARERIA Jaulería "El Pajar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros de país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggio, 18.

FABRICA de marinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

CASA EMBID, Pilar, 17. Dómeq tres cepas, 6'40 botella; González Byass, 6 botella; Sida Gaitero, 2'50; Anís Las Cadenas, 6 pesetas; Chartrousse, 7; Jerez dulce, 3'25; Cafeona, 3'50.

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios A. Talamás. Lapuyade, 68 (Torrero).

NODRIZAS

AMA casada, 28 años, 15 días leche, sana, inmejorables condiciones, desea criar en su casa. Otra nodriza ofrécese para casa del niño. Danzas, 14, Agencia.

RADIO-REPARACIONES

REPARACION todos tipos fonos y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extra-cortas, cualquier modelo. Pardo, La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

Anuncios gratis en
LA VOZ DE ARAGON
para obreros sin trabajo

LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.

Con ello aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

Se precisa un acuerdo que facilite el turismo en automóvil

MOLESTIAS EN EL PASO DE FRONTERAS

Aparte de los inconvenientes que la exigencia de un pasaporte, visado o no por las autoridades diplomáticas del país de destino, tiene para el desarrollo del turismo internacional, obligación que, no obstante su eficacia, es mantenida por la mayoría de las naciones, existen otras molestias no menores, que una convención entre los pueblos podría evitar. Nos referimos a las formalidades y pagos distintos que para el paso de las fronteras se exigen en los distintos países. No existe un régimen uniforme, como veremos a continuación:

A la entrada en Francia, todo automovilista debe abonar una cantidad variable, según el peso de su coche; deberá pagar, además, un impuesto, según la fuerza del motor, y distintas contribuciones durante el transcurso de su estancia.

Para visitar Bélgica, un coche de matrícula francesa o española no deberá abonar más que 3750 francos y un impuesto de 10 francos diarios. Si la estancia se prolonga más de tres meses se considera al coche como de matrícula belga y deberá pagar los impuestos de derecho común, sin quedar por esto eximido de pagar los impuestos del país de origen.

En la frontera de los Países Bajos, todo automóvil debe pagar un impuesto basado sobre el peso del coche y la duración del viaje.

En la Prusia Renana, el impuesto es de un marco por día durante dos meses. Después de este plazo los impuestos son los mismos que para los automovilistas alemanes.

En Italia existe la obligación de presentarse en las oficinas de Policía dentro de los tres días de la llegada, para abonar diferentes impuestos en cada caso.

En Austria, las tarifas cambian cada 50 kilómetros y después de un mes de estancia se pagan los mismos impuestos que los naturales del país.

En Polonia, el pago se calcula según el número de asientos del coche; pero, además, según la provincia, deben abonarse distintos suplementos. En varias de ellas el claxon está prohibido.

Suiza es más liberal. Mediante el pago de cinco francos se obtiene un permiso de entrada provisional, fácilmente prolongable. La administración federal prefiere facilitar la estancia en su territorio.

España reclama al automovilista extranjero 5 pesetas por cuarenta y ocho horas de estancia y 2 pesetas por cada día más.

Estas variedades de régimen aduanero no contribuyen a facilitar el turismo automóvil. Sería de desear un acuerdo internacional sobre tan importante materia.



Las autoridades locales en el acto del reparto de ropas verificado en el Hospital Victoria Eugenia. (Foto. A. de la Barrera)

El número extraordinario que ayer publicó "La Voz de Aragón"

GRATITUD OBLIGA

Sin jactancia ninguna, sin autobombos, a los que jamás hemos tenido que recurrir; esta nota no tiene otra finalidad que la de agradecer sinceramente a cuantos nos han felicitado por nuestro número extraordinario de ayer su cariñosa atención. Y al mismo tiempo hacer saber a los corresponsales que durante la tarde y la noche de ayer nos pedían nuevos envíos de ejemplares de ese número, la imposibilidad de atender sus peticiones, pues a pesar de que se hizo una tirada enorme quedó totalmente agotada en el día de ayer; somos los primeros en lamentar que en muchos pueblos hayan sido insuficientes los grandes paquetes de ejemplares de LA VOZ DE ARAGON que se remitieron, pero no nos es posible realizar nuevos envíos porque, como decimos, no han quedado ejemplares tampoco en la capital para atender a esas demandas; demandas que, naturalmente, agradecemos de todo corazón.

Nuevo académico de la de Historia



El marqués de Rafal, que ha sido elegido académico de la Historia, para cubrir la vacante de don Valeriano Weyler.

TRAGICO ACCIDENTE

En la calle de la Abadía, un jornalero se cae de un andamio, produciéndose tan gravísimas heridas que falleció a las pocas horas

COMIENZA LA RACHA

Con el año, comenzó ayer la racha de trágicos accidentes, tan fecunda y prolífica en el año finado.

Ayer fué la víctima un honrado y laborioso jornalero que dedicaba sus menguadas treguas del cotidiano trabajo a levantar la casa que destinaba para su futuro hogar.

Quiso la fatalidad que ésta fuese su última obra, sorprendiéndole la muerte cuando casi la terminaba.

EL ACCIDENTE

Ayer, por la mañana, trabajaba en la construcción de una parcela que edificaba en la calle de la Abadía Pantaleón Martínez García, de 45 años, natural de Gomara (Soria), casado, jornalero, con domicilio en la misma calle, número 32 (Torre-ro).

Se hallaba sobre un andamio, y sin duda debió perder el equilibrio, cayendo a tierra desde una altura de tres metros, resultando mortalmente lesionado.

LOS PRIMEROS AUXILIOS

Fueron los primeros en acudir en su auxilio unos abnegados vecinos.

Le recogieron e inmediatamente le condujeron al Hospital provincial para que le prodigaran los auxilios facultativos que requería su estado.

EN EL HOSPITAL

El médico don José Muñoz, auxiliado por los practicantes de servicio, le hizo una detenida cura, apreciándole estas lesiones: Herida contusa en la región frontal, con fractura del frontal, hundimiento del hueso, fractura de la base del cráneo y hemorragia por ambos oídos.

Su estado fué calificado de gravísimo, siendo instalado en la sala de San Cosme.

El Juzgado de guardia se constituyó en el Hospital, instruyendo las obligadas diligencias sumariales para esclarecimiento del suceso.

FALLECE LA VICTIMA

Por la tarde, después de las cinco, falleció el infortunado jornalero.

Procedió el Juzgado al levantamiento del cadáver, que fué trasladado al Depósito judicial por la Hermandad de la Sangre de Cristo.

IMPRESION EN EL BARRIO

La desgracia de que resultó infortunada víctima el desventurado Pantaleón Martínez causó penosísima impresión en el barrio, donde vivía su familia.

Sus convecinos prodigaron toda clase de condolencias a sus atribulados familiares, apesadumbrados por la fatal desgracia que les agobiaba con su dolor.

MAÑANA:

Luces del presente:
VENDEDORES CALLEJEROS
Por Ramón Gómez de la Serna.

Un cobrador se apodera de una cartera

En la villa de Pedrola, aprovechando la ausencia de la vecina Gregoria Boya Viscor, penetró en su vivienda Domitilo Gandarías Alonso, de 29 años, cobrador de la Sociedad "La Benéfica".

Domitilo se apoderó de una libreta de la mencionada Sociedad, con cupones por valor de 75 pesetas, propiedad de Gregoria.

Fué detenido el cobrador por la Benemérita y puesto a disposición del Juzgado municipal.



Mejor que os venga con el año nuevo el chico con el pan debajo del brazo, resulta ver llegar al pariente del pueblo que os trae un pollo.

Muchos desconfían de que sea un buen síntoma comenzar el año trabajando.

Ahora esperemos a ver qué nos traen los Reyes. Aunque, a nuestra edad y con nuestra experiencia, desconfiamos mucho de ellos. Los Reyes ya no vienen para nosotros.

Metidos en la harina del costal de año nuevo vemos que, a falta de pitonisas que presagien desatinos, la única trágica felicidad es la de las anunciadas elecciones de Marzo. Pero... en Marzo, marcea, amigos.

Hay más hombres que beban "chatos" que hombres que sean chatos sin beberlos.

Lo más extraordinario de un caso es hacer un extraordinario que no sea extraordinario ni ordinario.

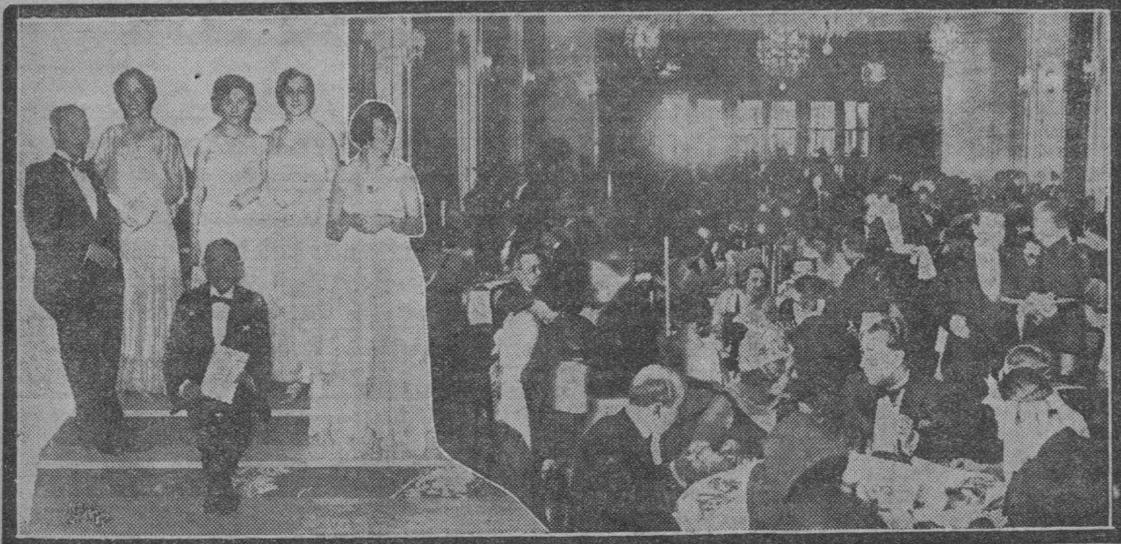
¿Bailar? ¿Acaso hacemos otra cosa en esta vida y seguiremos haciendo!

¿Una Liga en Boston contra el vicio de fumar en la mujer?

En Zaragoza hace falta una Liga contra el vicio de no dar tabaco al que lo pida.

Y la patrocinamos un destacado grupo de pollos imberbes.

PATYNAZO



La fiesta de las más celebradas en el Gran Hotel. (Foto. A. de la Barrera)